

# Mediterráneo: Un mar de <u>Músicas</u> del 15 de Mayo al 3 de Junio de 2023



PROGRAMACIÓN

Reserva tu entrada a través de nuestra web

¡Síquenos en Redes Sociales y mantente informado de todas las novedades!





) @fest\_MAGranada 👔 @FestMAGranada 🌀 @festival\_mag





¡Síguenos en **Redes Sociales** y manténte informado de todas las novedades!

- @Fest\_MAGranada
- @FestMAGranada
- (i) @festival\_mag

Reserva tu entrada a través de nuestra web

#### ORGANIZA:



#### PRODUCE:



#### INSTITUCIONES:



















#### COLABORAN:











#### SUBVENCIONAN:



HINISTERIO



Junta de Andalucía Consejeria de Culterra y Patrimenio Histórico

#### PERTENECIENTE A:



# PATROCINA:





#### "Mediterráneo: Un mar de Músicas"

El mar Mediterráneo ha sido un mar clave para la Historia. Fenicios y romanos navegaron por él junto a los griegos, quienes sobrepasaron los límites del mismo a través del estrecho de Gibraltar hace unos tres mil años. Un mar que baña las costas ibéricas, itálicas, balcánicas, norte africanas y asiáticas, marcadas de mitos y leyendas.

Las rutas marítimas del Mare Nostrum comunicaron Occidente con Oriente provocando un contacto fundamental entre culturas que con los siglos marcaría la idiosincrasia de sus gentes.

Mediterraneum plasma la riqueza cultural de este territorio a través del lenguaje globalizador de la música. Melodías e intérpretes de las diferentes orillas del Mediterráneo transportan al espectador en un viaje musical a través de las rutas comerciales del Mediterrneo.

Oriente y Occidente a través del diálogo intercultural y del patrimonio en común a estas culturas.

Paisajes sonoros de un Mare Nostrum plural lleno de convulsiones en defensa de la necesidad de entendimiento mutuo y transmisión de conocimientos, ideas, creencias...

Aziz Samsaoui y el Equipo del MAG







# **Conciertos MAG23**

- @Fest\_MAGranada
- @FestMAGranada
- @festival\_mag





# Primera Semana CONCIERTOS MAG23



#### AL COR GENTIL (España)

Patio del Auditorio Manuel de Falla "La Querela di Ezequiela"



#### MOUNIA ABDELALI (Túnez)

Palacio del Almirante UGR "Maalouf Tunecino"



#### EL PARAÍSO (Jaén)

Museo Casa de los Tiros "De la alegría al dolor: danzas y tonos "



# ORQUESTA BARROCA DE GRANADA (Granada)

Carmen de los Mártires

"Les Concerts en sextuor" Jean Philipp Rameau



# COROS CGR-UPO MINISTRILES

HISPALENSIS (Sevilla-Granada)
Carmen de los Mártires

"Música en la época de Antonio Nebrija"



#### FESTA RUSTICA (Italia)

Patio Corral del Carbón

"I aiusti riuniti" (Los iustos reunidos)



# DÍA MÚSICA ANTIGUA "ENCUENTRO CORAL" (España)

CORAL (Espana

La Chumbera

"Mediterráneo, mar de encuentros"

W W W . FESTIVALM AG.ES



# Al Cor Gentil "La Querela di Ezequiela"



🙎 Patio del Auditorio Manuel de Falla



Reserva tu entrada a través de nuestra web



### Biografía

Al Cor Gentil surge a partir del encuentro entre artistas de orígenes y formaciones distintos, todos ellos con dilatadas carreras musicales en diferentes ámbitos musicales y artísticos, reunidos en un proyecto musical común orientado a la interpretación de música antiqua.

Dos son los principales intereses de este grupo: por un lado la labor de recuperación, investigación y divulgación de repertorios musicales de la Antigüedad, a partir de la Edad Media. Por otro lado, la puesta en escena derivada de la formación de sus miembros en campos artísticos que abarcan desde la investigación a partir de las primeras fuentes manuscritas musicales hasta la especialización en música contemporánea, artes visuales y escénicas, caracterizan los proyectos innovadores de Al Cor Gentil, creando espectáculos que representan una visión historicista de la música antiqua desde una perspectiva contemporánea.





Notas al programa: "La Querela di Ezequiela"

El siglo XIV y XV será el escenario en Italia de un movimiento filosófico en el que poetisas y escritoras reivindicarán su dignidad y el reconocimiento igualitario frente a la total representación masculina, en el marco cultural y social europeos. Este movimiento, la Querelle des femmes, que aglutina entre sus miembros a la célebre Christine de Pizan, anega sus raices en tradiciones del pasado, que van desde las poetisas italianas petrarquistas del siglo XIII hasta las trobairitz provenzales y las poetisas hispanoárabes e hispanohebreas del lejano Al Andalus.

Al camino que ya iniciaron las poetas de Al-Ándalus y las trobairitz desde al menos el siglo X, se unieron estas poetisas petrarquistas italianas que a su vez forjaron el sello de las hermanas literarias de la Querelle. Todas ellas reflejaron en sus escritos una nueva perspectiva e imagen de la mujer.





Nina de Sicilia, Al Gassaniya, la esposa de Dunash ben Labrat, etc: una larga lista de poetisas. Estas plumas en femenino cobrarán vida musical en nuestro recorrido sonoro por etapas y geografías distantes de la Europa medieval.

#### Programa:

Nuba raml Al maya (Ya Achequin) / Stavroula (Trad.. Andalusí)

Istanpitta Belicha (Anonymous S. XIV)

D'ror Yikra (T. Yemenite (Dunash ben Labrat)

Sultaniyegah Saz Semaisi (O. Altug)

Ben volgra s'esser poges / Danse (Guiraut d'Espagne / Anonymous)

Istanpitta In Pro (Anonymous S. XIV)

I. Andalusí / Septième Stampie Royal (Anonymous)

Istanpitta Isabella (Anonymous S. XIV)





Ki eshmera Shabbat / Erotokritos (A. Ben Ezra / V. Kornaros)

I. Andalusí / Uitième Stampie Royal (Anonymous)





# Mounia Abdelali "Maalouf Tunecino"



Reserva tu entrada a través de nuestra web



### Biografía

Nace en una familia del sur de Túnez, donde los cantos tradicionales tunecinos cada evento familiar, forman parte de su niñez y adolescencia, concretamente por parte de su padre.

La darbouka marca el ritmo de su sangre y los coros tradicionales marcan el camino de las melodías y modos tunecinos y árabes que hacen de Monia una portadora de una tradición muy extensa dada la interconexión cultural del mundo árabe.

Sus primeros pasos como cantante fuera de la familia comienzan con formaciones que recorren la geografía tunecina durante 2 años y le dan una perspectiva más amplia de sus posibilidades como cantante, además de graduarse en filología francesa. Una vez terminada la licenciatura, decide ingresar en la escuela superior de arte de Gabès para estudiar canto árabe de forma más profunda durante 3 años, graduándose con honores.





En su recital cantó diferentes estilos árabes (Maluf,Tarabyoriental moderno)

Monia, como mujer del siglo XXI, combina tradición y modernidad en un ámbito global pues domina y canta en árabe, francés, inglés y desde hace pocos años en español.

Pronto llegaron los contratos audiovisuales para productoras en Túnez 2012, Libia en 2017-2018 y Egipto 2018-2019, que dispararon sobre todo en Túnez y Libia, su popularidad.

En 2020 participó en el día de la Mujer dentro del festival de Carthage, con la orquesta nacional de música.

La música "Maluf" se trata de una versión hispanoárabe de lo que se conoce como música artística oriental musulmana. Este tipo de música introducida por los refugiados andaluces que se encontraron en Túnez durante el siglo XVII es la que más puede considerarse común oriunda de Túnez.





### Programa del concierto

- 1. Wasla en el modo Isbaïn:
- -el camarero del vino
- 2. Nubat en el modo nahawand:
- -Nubat "La verde"
- 3. Improvisación en el modo Mazmoum
- 4. Mi soltan
- 5. Me crucé con dos chicas
- 6. Se ha ido con la belleza
- 7. Ay, querida!
- 8. Improvisación en el modo Mhaier sika
- 9. El fuego se apagará!?
- 10. La noche, Debajo del jasmin
- 11. Me culparon los celosos
- 12. Me culpas por la belleza
- 13. Mi amor cambia, se renueva
- 14. La tarara





# El Paraíso

"De la alegría al dolor: danzas y tonos a ambos lados del Mediterráneo"



Reserva tu entrada a través de nuestra web



#### El Paraíso.

Interesados especialmente en el Barroco español y en el Seicento italiano, en el primer caso recogen tonos humanos y piezas teatrales inéditas en torno al Siglo de Oro; en el segundo, interpretan especialmente piezas de mujeres compositoras.

Pilar Carretero. Estudia en el CSM de Murcia. Se gradúa cum laude en el Conservatorio "Benedetto Marcello" de Venecia en Canto Renacentista y Barroco, con Cristina Miatello. Máster en Interpretación Musical y en Investigación Performativa. Canta en teatros y festivales en España (Úbeda y Baeza, Murcia, Gijón, Daroca) e Italia (Venecia, Bolonia, Padua, Treviso). Como solista de la Cappella Marciana de San Marco realiza conciertos en Venecia, Mestre, Padua, Vicenza, Módena, Bolonia, Moscú, Roma, y canta para el Teatro "La Fenice" de Venecia. Participa como solista en grabaciones de repertorio barroco inédito para la





Fundación Levi de Venecia.

Miguel Ángel Muñoz. Se forma en Cuerda Pulsada del Renacimiento y Barroco con Aníbal Soriano y Juan Carlos Rivera en el CSM de Sevilla; posteriormente con los maestros Ángel Sampedro, Gerard Talbot, Enrico Onofri, Xavi Díaz, Robert Barto, Paul O'dette. Con el "El Parnaso Español" participa como intérprete y como productor en "Delirio Ardiente", monográfico dedicado a la música escénica de Sebastián Durón y "En tierna calma" dedicado a la obra para voz y continuo de José de Torres. Ha publicado un monográfico sobre la música para Laúd Barroco de S.L.Weiss.

"De la alegría al dolor: danzas y tonos a ambos lados del Mediterráneo".

El Paraíso propone un viaje emocional entre dos países, España e Italia, asomados al mar Mediterráneo, que ha configurado sus caracteres y su forma de ver la vida. A





través de danzas y cantos del Seiscientos se expresan sentimientos universales, los de un enamorado cualquiera que pasa por distintos estados de ánimo, tamizados por la luz y la pasión que otorga haber nacido en el Mediterráneo.

En Italia, la música vocal se centraba en la monodia acompañada, que dará lugar al nacimiento de la ópera, desarrollada por autores como Giulio Caccini (y posteriormente sus hijas Francesca y Settimia). Se caracterizaba por un canto con importancia esencial de la palabra, de la poesía, que guiaba la composición a través de una suerte de recitar cantando. A esta importancia esencial de la palabra se unen el uso de ornamentaciones, ya recogidas en las partituras, aunque sin prescindir de la improvisación de los intérpretes.

En España, los tonos, humanos y divinos, también para voz con acompañamiento de un instrumento, estaban presentes en las representaciones teatrales del





excepcional siglo de Oro. Las piezas vocales españolas eran más simples y directas, con menos ornamentación y un uso menos acusado del contrapunto; se caracterizaban sin embargo por el uso de armonías y ritmos que les proporcionaban un carácter distintivo.

A pesar de estas diferencias, ambos países valoraban el canto emotivo ligado a la poesía y se cantaban con una gran variedad de colores expresivos y ornamentaciones.

Como introducción a los cantos, el programa propone preludios en forma de toccata y danzas, especialmente de origen español, difundidas por toda Europa: cortesanas (canarios), populares (seguidilla, fandango) y callejeras (passacaglia), jácaras (fin de fiesta en los corrales de comedias), chaconas (del erotismo a la solemnidad), tarantella (popular del sur de Italia).





#### **Programa:**

### Giovanni Girolamo Kapsberger (1580-1651)

Passacaglia.

# Barbara Strozzi (1619-1677)

L'amante bugiardo.

### Gaspar Sanz (1640-1710)

Jácara.

# José Marín (1618-1699)

Si quieres dar Marica en lo cierto.

# G.G. Kapsberger

Toccata en sol menor.

# Francesca Caccini (1587-1640)

Io mi distruggo, et ardo. Che t'ho fatt'io.





# G.G. Kapsberger

Toccata en mi.

# Settimia Caccini (1591-1638)

Già sperai, non spero più.

# Santiago de Murcia (1673-1739)

Seguidilla manchega.

# Juan Hidalgo (c.1614-1685)

¡Ay, que me río de amor!

# Gaspar Sanz (1640-1710)

Capricho arpeado por la cruz.

## Juan de Navas (1647-ca.1709)

¡Ay, qué dolor...!

# Sebastián Durón (1660-1716)

Corazón, no suspiréis.





### Santiago de Murcia (1673-1739)

Fandango.

### Manuel de Egüés (1657-1729)

¡Cupidillo, niño travieso!

# Juan Serqueyra de Lima (1655-ca.1726)

¡Todo es amor...!

# **Gaspar Sanz**

Tarantella.

# Antonia Bembo (ca.1643-ca.1715)

Anima perfida.

## **Gaspar Sanz**

Canarios.

#### José Marín

No piense Menguilla ya.





# Orquesta Barroca de Granada

"Les Concerts en sextuor" Jean Philipp Rameau







# ORQUESTA BARROCA DE GRANADA







20:00h

Carmen de los Mártires



W W W . F E S T I V A L M A G . E S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



### **ORQUESTA BARROCA DE GRANADA**

### Dario Moreno, Clave y Dirección

La Orquesta Barroca de Granada es una agrupación musical privada de carácter profesional fundada inicialmente en 2002 por Pablo Heras-Casado y tras una breve permanencia en los escenarios es refundada en 2007 por iniciativa del clavecinista Darío Moreno, quien desde entonces asume la dirección musical de la misma con el objetivo de divulgar el repertorio de los siglos XVII y XVIII, con especial interés en la recuperación del patrimonio musical español.

La OBG ha sido invitada a participar en ciclos como el "Francisco Guerrero" de Ronda, el Circuito Andaluz de Música, el "FEX" del Festival Internacional de Música y Danza de Granada, la Semana Internacional de Órgano de esta misma ciudad, Circuito Andaluz de Música, Festival de Música "Villa de la Zubia", Muestra de Música





# ORQUESTA BARROCA DE GRANADA (Granada)

#### Carmen de los Mártires

"Les Concerts en sextuor" Jean Philipp Rameau

Antiqua "Castillo de Aracena", Festival de Música Clásica de Huéscar (II y X ediciones), Festival "3 estaciones música", "Ciclo Música en el Crucero" de la Cátedra Manuel de Falla. Festival de Música Antiqua de Vélez Blanco y Festival de Música Antiqua de Granada (MAG)v V Festival de la Guitarra de Granada. Recientemente la OBG promovió el primer ciclo de Ópera Barroca patrocinado por el Ayuntamiento de Granada dentro del Ciclo "La Voz Humana". interpretando en versión escénica "La Guerra de los Gigantes" de Sebastián Durón y la Zarzuela "Acis y Galatea" de Antonio de Literes, Asimismo, la OBG ha actuado en salas de conciertos como el Auditorio Manuel de Falla de Granada y el Auditorio Nacional de Madrid, invitada por el Coro de la Universidad Politécnica, donde presentó su versión del "Mesías" de G.F.Händel con un gran éxito.

Es artista del sello IBS Classical, con el que ha realizado





# ORQUESTA BARROCA DE GRANADA (Granada)

#### Carmen de los Mártires

"Les Concerts en sextuor" Jean Philipp Rameau

dos producciones discográficas: "Händel- Ciel e terra" (2011) y "La Guerra de los Gigantes" (2019), recibiendo los elogios de la crítica especializada.

#### Les six Concerts en Sextuor

Las primeras colecciones publicadas de Rameau estuvieron dedicadas al clave, entre ellas las famosas Piezas de clave en forma de concierto (1741), que añadían al teclado un pequeño conjunto instrumental, cuya principal función era aportar color a la música. De esos cinco conciertos se conserva una transcripción fechada en 1768 a la que luego otra mano añadió un sexto arreglo extraído de una de las suites clavecinísticas que el compositor había publicado en 1728. Cuando a finales del siglo XIX, Saint-Saëns trabajaba en la edición completa de las obras de Rameau, incorporó estas piezas y lo hizo en seis partes (tres de violín, una de viola y dos de violonchelo), acaso traicionando el sentido original, una traición que en cualquier caso se ha convertido en tradición, aquí





# ORQUESTA BARROCA DE GRANADA (Granada)

#### Carmen de los Mártires

"Les Concerts en sextuor" Jean Philipp Rameau

renovada por la Orquesta Barroca de Granada para el concierto de hoy.

Las transcripciones para sexteto de cuerdas de las Pièces de clavecin en concerts de Rameau de 1741, los Concerts en sextuor fueron publicadas por Saint-Saëns en la monumental edición de las obras de Rameau que realizó en el siglo XIX para Durand. Hasta ahora sólo existían en un manuscrito con el nombre de Decroix y fechado en 1768 (cuatro años después de la muerte del compositor).

Estos conciertos, que consisten en piezas de carácter típicamente francés, que evocan un lugar (Le Vézinet), un temperamento (La Timide) o una persona (La Marais), muestran las habilidades del compositor para capturar el carácter y el estado de ánimo.





# ORQUESTA BARROCA DE GRANADA

#### (Granada)

#### Carmen de los Mártires

"Les Concerts en sextuor" Jean Philipp Rameau

# JEAN- PHILIPPE RAMEAU (1683-1764):SIX CONCERTS EN SEXTUOR

#### **ler Concert**

- 1. La Coulicam
- 2. La Livri: Rondeau Gracieux
- 3. Le Vézinet

#### **Ile Concert**

- 4. La Laborde
- 5. La Boucon: Air Gracieux
- 6. L'Agaçante
- 7. ler and 2e Menuet

#### **Ille Concert**

- 8. La La Poplinière
- 9. La Timide: 1er Rondeau, 2e Rondeau
- 10. 1er Tamourin, 2e Tambourin en Rondeau

#### **IVe Concert**

- 11. La Pantomime
- 12. L'Indiscrète: Rondeau
- 13. La Rameau





# ORQUESTA BARROCA DE GRANADA

#### (Granada)

#### Carmen de los Mártires

"Les Concerts en sextuor" Jean Philipp Rameau

#### **Ve Concert**

14. La Forqueray: Fugue

15. La Cupis

16. La Marais

#### **Vie Concert**

17. La Poule

18. 1er Menuet and 2e Menuet

19. L'Enharmonique

20. L'Egyptienne

#### Músicos:

- 1. Marta Iglesias, violín
- 2. María Beltrán, violín
- 3. Juan Manuel Morales, violín
- 4. Lorena García, viola
- 5. Sariah Miño, viola da gamba
- 6. Javier Utrabo, violone
- 7. Darío Moreno, clave y dirección





# Coros CGR-UPO Ministriles Hispalensis

"Música en la época de Ántonio Nebrija"



Reserva tu entrada a través de nuestra web



Con motivo del V Centenario de la muerte del sabio Antonio Elio Nebrija, El Coro de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla, el Coro de Cámara de Granada y un nutrido Ensemble Instrumental y los Ministriles Hispalensis, recrearán la música de época de las zonas y tiempos en los que vivió el famoso gramático.

El afán por saber de Nebrija, le llevó a hacer que la ciencia avanzara en muchos más campos que la gramática, lo que hace de él un personaje único y trascendental y una figura esencial en un momento histórico trascendente, como lo fue el paso de la Edad Media al Estado Moderno. Su aportación, como uno de los padres del Castellano, contribuyó a la concepción de nación y de imperio y dio origen a la primera globalización, en un mundo en plena transformación.

Comenzamos con su nacimiento, que recreamos





con una obra de origen sefardí "A la una yo nací". Le sigue un clásico para recrear los ambientes de época, "Propiñan de Melyor". Le etapa salmantina, en la que el joven Nebrija comienza a formarse, la describimos con un personaje fundamental en la música de Sevilla especialmente: Francisco de Guerrero y con Juan de Anchieta, que estudió también en Salamanca, unos años más tarde que Nebrija y que tuvo un papel muy relevante en la Capilla Musical de Isabel la Católica y en la política cultural de la época.

El paso de Nebrija por Italia, en una época en que los Colegios Españoles eran un foco cultural muy importante, como el de Bolonia, el de Florencia, etc. lo recreamos con sendas piezas instrumentales italianas que nos acercan a unas experiencias tempranas de nuestro sabio en el corazón académico de la Europa de la época, Bolonia. Pronto, de nuevo estará Nebrija en Salamanca, pero





ya como profesor, y creando una familia. No puede faltar con este motivo música del maestro por excelencia del Renacimiento, Juan del Encina, poeta, músico y autor teatral. Figura fundamental de la historia de la música occidental y músico de los Reyes Católicos, además de salmantino, con un hermano también profesor y compañero de Nebrija en esta ciudad y, por tanto, una figura imprescindible en la época.

El joven y humanista Juan de Zúñiga, hará una oferta irrechazable a Nebrija, un buen sueldo, confianza y libertad para crear, tan irrechazable que Nebrija deja la vida de profesor para acompañar al joven Maestre de la Orden de Alcántara y, posteriormente, Arzobispo de Sevilla. Su etapa extremeña fue de las más productivas para Nebrija. En los veinte años que vivió entre Zalamea de la Serena y Alcántara, por ejemplo, escribió sus dos diccionarios bilingües: el de latín-español y el de





español-latín. Además, allí nacieron siete de sus nueve hijos. Para representar su etapa es estas tierras, nadie como el extremeño Juan Vásquez, sacerdote, pero con unas obras morosas únicas para recrear esta etapa tan fructífera de Nebrija en Extremadura.

Mención aparte merece el año 1492, en el que nace un nuevo continente, nace su Gramática Castellana y nace el gran proyecto político de los Reyes Isabel y Fernando tras la guerra de Granada. Será una etapa que suponga un definitivo antes y después en la historia del mundo, y Nebrija contribuirá con la ordenación que permite la influencia del castellano y posteriormente las glosas históricas como historiador regio que será nombrado. Para ello, utilizamos una pieza emblemática, una Danza Alta: "La Spagna" y otra de las piezas clave de la historia de la época "Levanta Pascual levanta, vayamos a Granada, que se suena que es tomada".





Su vuelta a Salamanca como Catedrático y su nombramiento como historiador regio lo recreamos con dos piezas coetáneas hechas para ese fin "Viva el Gran Rey don Fernando e la Reina Don Isabela" y "El que rige y el regido".

La marcha definitiva de Salamanca y la gran acogida en la recién creada Universidad de Alcalá de Henares, actualmente la Universidad Complutense de Madrid, son una etapa final de la vida de Nebrija. En ella, su estudio de la biblia políglota, un encargo personal del Cardenal Cisneros y una etapa de Maestría y madurez absoluta en su obra y las disciplinas en las que brilló Nebrija nos llevan a dos propuestas de dos autores esenciales, ambos igualmente muy relacionados con los Reyes Isabel y Fernando y por tanto con todo lo que rodeaba la corona, y como no, con el historiador regio. Son obras de Pedro de Escobar, natural de Oporto pero que desarrolló una importante labor en la capilla





personal de Isabel la Católica y de Francisco de Peñalosa, natural de Talavera de la Reina y capellán y cantor de la capilla de Fernando el Católico, y posteriormente canónigo de la Catedral de Sevilla. El Concierto concluirá con la pieza final del Oficio de difuntos de Juan Vásquez, "Absolve, domine", de bellísima factura.

## Programa

## 1444 Nace Antonio Nebrija

A la una yo nací. Anónimo

Propiñan de Melyor. Anónimo.

# <u>1458 Bachillerato en Salamanca</u>

Con amores la mi Madre. Juan de Anchieta. (1462-1523).

**Ave virgo Sanctissima.** Antífona mariana. Francisco de Guerrero. (1528-1599).

# <u>1465 Estancia en Bolonia</u>

Passacalle, A. Falconieri (1586 – 1656)

Dolce Amoroso foco, Franciscus Bossinensis (1509–1511).





### 1475 Profesor en Salamanca

1478/79 Matrimonio con Isabel de Solís

Amor con fortuna. J. del Encina (1468-1529).

**Una sañosa porfía.** J. del Encina. Madrid, Biblioteca Real, MS II - 1335 (Cancionero de Palacio)

## <u>1487 En Extremadura con Juan de Zúñiga</u>

Lindos ojos aveys, señora. J. Vásquez (1500 – 1563). Villancicos y canciones a tres y a cuatro. Osuna, 1551.

Si me llaman, a mí llaman. J. Vásquez. Recopilación de sonetos y villancicos a cuatro y a cinco voces. Sevilla, 1560.

# <u>1492 La Gramática</u>

La Spagna, Danza Alta.

**Levanta Pascual.** J. del Encina. Madrid, Biblioteca Real, MSII - 1335 (Cancionero de Palacio)

1505 Cátedra en Salamanca

1509 Historiagrophus Regius

El que rige y el regido. J. del Encina.

Vivael Gran Reydon Fernando, Carlo Verardi (c. 1440 – c. 1500).





## 1513 Alcalá de Henares

Por las sierras de Madrid. Peñalosa (1470 - 1528).

Virgen Bendita sin par. Pedro de Escobar (1465 – 1535).

1522 Muere Elio Antonio de Nebrija

Absolve Domine, Juan Vásquez (1500 – 1563)





# Festa Rustica

"I giusti riuniti" (Los justos reunidos)



20:00h

Centro Federico Garcia Lorca



N W W . F F S T I V A I M A G . F S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



## Sinópsis del Grupo y Programa

Giorgio Matteoli, flautista, violonchelista y director de orquesta, fundó el Ensemble Festa Rustica en 1994. Es un ensemble de cámara barroco italiano con varias formaciones (desde la triosonata hasta la orquesta de cámara).

Además de los numerosos conciertos realizados en Italia y en el extranjero (Francia, España, Japón, Rumanía, Albania, Turquía, Alemania, Polonia, Montecarlo, Macedonia...), la primera grabación mundial de los conciertos del Ensemble de Francesco para flauta dulce y cuerdas Mancini (CD Musicaimmagine Records MR 1004) obteniendo excelente críticas nacional e internacional y, según la revista estadounidense "Fanfare", y fue considerado según la revista estadounidense "Fanfare", como uno de los mejores discos de música clásica del mundo del 1995 ("the want list 1995").





Posteriormente, Festa Rustica descubrió, grabó e interpretó con instrumentos originales, en toda Italia y Europa, hermosa música desconocida de los siglos XVII y XVIII, en su mayoría inédita e italiana. Entre ellos recordamos los conciertos para flauta y cuerdas de Niccolò Fiorenza, las sonatas para violonchelo y contrabajo de Giacobbe Cervetto y, finalmente, la música maravillosa y desconocida del compositor teórico de Vercelli Francesco Antonio Vallotti, activo vitalicio en Padua, de guien Festa Rustica ya ha grabado el estreno mundial de las "Lamentaciones por los oficios de la oscuridad" para solistas, violonchelo y orquesta (grabación producida y distribuida por la conocida revista musical italiana Amadeus) y la "Antífona Mariana" para soprano, cuerdas y continuo, próxima publicación en CD para el Da Vinci Classic.

Giorgio Matteoli nació en Roma. Se graduó en violonchelo, flauta dulce y música de cámara en el





Conservatorio de S. Cecilia (Roma - Italia) y se graduó con honores en literatura con una dirección de historia musical en la Universidad de Roma. Además de haber seguido estudios de composición y contrapunto en el Conservatorio de Como, estudió dirección de orquesta en el Conservatorio de Milán, siguiendo posteriormente cursos de dirección de orquesta también con los maestros D. Pavlov y P. Gelmini

Se especializó en la interpretación del repertorio antiguo, tanto con flauta como con violonchelo barroco, estudiando y realizando prácticas con diversos maestros (R. Gini, W. Kuijken, D. Simpson, Möller, P. Capirci, H. Toll, M. Piguet) colaborando con renombrados conjuntos italianos y extranjeros (Ensemble Aurora, Alessandro Stradella Consort, I Musici di S. Petronio, Ensemble La Fenice, Accademia Montis Regalis...) y realizando recitales y conciertos en Italia y en el extranjero (Croacia,





Francia, Montecarlo , España, Albania, Hungría, Rumanía, Israel, Turquía, Rumanía, Alemania y Japón).

## I GIUSTI RIUNITI (LOS JUSTOS REUNIDOS)

J. CH. NAUDOT: concerto in sol maggiore Op. 17 No. 5 per flauto, due violini e basso continuo

1. Allegro 2. Adagio 3. Allegro

F. MANCINI: Concerto N° 6 in Re minore per flauto, due violini e Basso continuo 1. Amoroso 2. Allegro 3. Largo 4. Allegro

G. FR. HAENDEL Concerto a quattro in Reminore per flauto, violino, violoncello obbligato e basso continuo

1. Adagio 2. Allegro 3. Largo 4. Allegro





G. PH. TELEMANN: Quadro in sol minore TWV 43:g4 per flauto, violino, viola e Basso continuo

1. Allegro 2. Adagio 3. Allegro

A. VIVALDI: concerto il La minore RV 108 per flauto due violini e basso continuo

1. Allegro 2. Largo 3. Giga

## **MÚSICOS**

Giorgio Matteoli - flauta dulce y dirección

Claudio Andriani - violin

Maria Vittoria Carosi - violin

Gaia Abaclat - violonchelo

Silvia De Rosso - contrabajo

Domenico Cerasani - archilaúd/guitarra barroca





# Día de la Música Coral

"Mediterráneo, mar de encuentros"

Clamores Antiqvi · Coro Nuevas Voces Schola Gregoriana Iliberis · Coral Lauda · Ensemble Toranzo



Reserva tu entrada a través de nuestra web



El próximo domingo 21 de mayo, se inaugura el **"Día de la Música Coral"** en el FMAG. Una ciudad con tanta tradición coral como Granada, tenía que dedicar un día a este repertorio.

Ese día será el domingo 21 a las 20:00 h, y se hará a través de un Concierto en el Teatro Municipal del Sacromonte "Enrique Morente", más conocida como La Chumbera. Un lugar privilegiado, con vistas a la Alhambra que envuelven la música de manera única. El concierto lo protagonizarán cuatro formaciones corales, seleccionadas de entre todas las que hayan querido participar en esta primera edición. El repertorio será de música antigua, o en torno al Mediterráneo, que es la temática del Festival en esta VIII edición.

Todo ello es fruto de la estrecha colaboración del Festival con la Federación de Coros de Granada y promete ser un revulsivo para el cultivo de estos





repertorios en torno a la edad media, renacimiento o barroco, tan sugerentes.

En la página de la Federación de Coros de Granada, están las bases para participar y las condiciones, aunque la idea básica es sencilla, cualquier formación que quiera participar con este repertorio o esta temática en este día tan especial, deberá aportar un repertorio y un currículo y ser así candidata a formar parte de las cuatro formaciones que estrenarán este Día Coral dedicado a la Música Antigua en el FMAG.

- -Clamores Antiqvi: Jorge Rodríguez Morata
- -Coro Nuevas Voces: Victoria Orti Bustos
- -Schola Gregoriana Iliberis: Julieta Vega García-Ferrer
- -Coral Lauda: Pilar Martín García
- -Ensemble Toranzo: Israel Moreno Rodriguez







# Segunda Semana CONCIERTOS MAG23



### ANÍBAL SORIANO. GUITARRA BARROCA (Sevilla)

La Corrala de Santiago

"Sones v danzas de rasqueado v punteado" Gaspar Sanz"

23 MAYO 20:00h

#### HABIBA CHAUOF (Marruecos)

El Maristán de Granada

"Tradición Andalusí en el Mediterráneo"

MAYO AIÉDOOLES 20:00h

## **CHRISTOS BARBAS & MURAT AYDEMIR**

(Grecia)

Museo Arqueológico

"La montaña y el árbol"

25 MAYO 20:00h

## TARACEA (Madrid)

La Chumbera

"Desvíos a Santiago"

26 MAYO VIERNES 20:00h

## ACADÈMIA CDM (España)

Auditorio Manuel de Falla

"Terpsichore y las musas de Aonia"

MAYO SÁBADO 21:00h

#### CAPELLA DE MINISTRERS (Valencia)

Cuarto Real Santo Domingo

"Alegoría del amor. Cantos de órgano y villancicos amorosos en el Cancionero de Upsala

28 MAYO 20:00h

#### ENSEMBLE LISBOA 1740 (Portugal-España)

Monasterio de Santa Isabel la Real

"Missa Regalis", dedicada a Joan V de Portugal



# Aníbal Soriano, Guitarra Barroca

"Sones y danzas de rasgueado y punteado" Gaspar Sanz"



Reserva tu entrada a través de nuestra web



(Sevilla)

La Corrala de Santiago

"Sones y danzas de rasgueado y punteado" Gaspar Sanz"

Nace en Sevilla, donde desde muy joven se inclina hacia el estudio de la música antigua influenciado por su profesor de guitarra, Emilio Carrión y su profesor de coro, Alonso Salas. Con el primero obtiene en el Conservatorio Superior Manuel Castillo de Sevilla el título de profesor de Guitarra Clásica y más tarde, con Juan Carlos Rivera, el de Instrumentos de Cuerda Pulsada del Renacimiento y Barroco. Ha recibido clases de Hopkinson Smith, Gerardo Arriaga, Xavier Díaz, Robert Barto y Paul O Dette.

Ha trabajado, entre otros, con Ensemble La Fenice, La Dispersione, Vandalia, Accademia del Piacere, La Ritirata, Músicos de Urueña, Arte Factvm, La Danserye, La Capilla Real de Madrid, Archivo 415, Orfeón San Juan Bautista de Puerto Rico, Orquestas Sinfónicas de Sevilla y Málaga, Orquesta de Baza, Orquestas Barrocas de Granada, Málaga, Cádiz, Pamplona, Aracena, Tarifa y Conde Duque.





(Sevilla

La Corrala de Santiago

"Sones y danzas de rasqueado y punteado" Gaspar Sanz"

Ha actuado en escenarios tan importantes como el Palau de la Música de Barcelona y el Teatro Maestranza de Sevilla, en Festivales de Música Antigua de Úbeda y Baeza, Cádiz, Málaga, Granada, Cáceres, Roquetas, Aracena, Gijón, Logroño, Peñíscola, San Sebastián y conciertos en Francia, Portugal, Marruecos, Holanda, Italia, Suiza, Puerto Rico, Argentina, Uruguay, Chile, Brasil, India, China y Emiratos Árabes Unidos.

Es invitado asiduamente a dar conferencias o impartir clases de guitarra o instrumentos antiguos en diversos conservatorios o fundaciones. Es autor de un Método de guitarra, escribe artículos didácticos en revistas especializadas como Ocho Sonoro o Hispanica Lyra. Realizó un máster en Investigación Musical en la Universidad de Valencia con un trabajo final titulado "Tratado de glosas de Diego Ortiz. Hacia el bajo continuo", disponible en Wikipedia.





(Sevilla

La Corrala de Santiago

"Sones y danzas de rasqueado y punteado" Gaspar Sanz"

Ha grabado varios CDs y ha trabajado también para radio, televisión y cine. Durante once años fue director de la Muestra de Música Antigua Castillo de Aracena. Ha sido director del coro Diego de

Velázquez, presidente de la Sociedad de la Vihuela, el Laúd y la Guitarra, asociación sin ánimo de lucro que trabaja para difundir los instrumentos de cuerda pulsada antiguos. Durante 13 años fue profesor de instrumentos antiguos de cuerda pulsada en el Conservatorio Profesional Cristóbal de Morales de Sevilla, donde actualmente es profesor de Guitarra y Orquesta Barroca. Es director de la Muestra de Música Antigua "Castillo de Aracena", del Festival de Música Antigua "Corazón de: Cancionero" de Baena (Córdoba) y del grupo Marizápalos, especializado en música hispana.

Coordina el Aula de Música "lan Murray" de Aracena.

Es un apasionado de la Naturaleza, los animales, de





(Sevilla

La Corrala de Santiago

"Sones y danzas de rasgueado y punteado" Gaspar Sanz"

jugar al fútbol con sus hijos, de las cosas sencillas y cotidianas y del poder ilimitado de la poesía.

Gaspar Sanz. Sones y dancas de rasgueado y punteado - Notas al programa

El barroco hispánico quizás sea aún un gran desconocido por varias razones. Una de ellas es la escasa literatura que ha llegado hasta nuestros días sobre las composiciones que se hicieron en este periodo de nuestra historia, sobre todo en lo referente a música instrumental. Gaspar Sanz (1640-1710) será el guitarrista barroco que mejor reflejará en su "Instrucción de Música sobre la Guitarra Española" (publicado en Zaragoza en 1674 y ampliado posteriormente dos veces) las formas más populares de danzas y sones barrocos al estilo rasgueado y punteado. La popularidad de la música de nuestro autor se debe en parte a "Fantasía para un gentilhombre", concierto para guitarra y





(Sevilla)

La Corrala de Santiago

"Sones y danzas de rasgueado y punteado" Gaspar Sanz"

orquesta sobre obras de Gaspar Sanz, que compuso en 1957 Joaquín Rodrigo a petición de:

guitarrista clásico Andrés Segovia. Sanz estudió música, filosofía y teología en la universidad de Salamanca y además fue el autor de algunos versos publicados en dos libros de la época.

Aníbal Soriano guitarra barroca Gaspar Sanz. Sones y dancas de rasgueado y punteado

Las Hachas Paradetas, Matachín, Rujero, Españoletas, Chacona

Marionas

Torneo y Batalla Villano





# Habiba Chauof

"Tradición Andalusí en el Mediterráneo"



20:00h

Salón de Actos del Palacio de Carlos V



WWW FFSTIVALMAG FS

Reserva tu entrada a través de nuestra web



Nacida en Casablanca (Marruecos) donde comenzó a participar en eventos culturales desde pequeña. Tras su traslado a Granada, desarrolló la pasión por la música flamenca, que ya tenía. Inició su carrera como cantante colaborando con el profesor y músico "Ahmed Damaj", (arabista de Granada, de origen libanés), en las Jornadas sobre "Lorca y Mahmoud Darwich".

Ha formado parte de otras agrupaciones de música árabe y andalusí de renombre tales como "Al Tarab Ensemble", "Al Garnati", "Al Nisrine" y "Al Makam", actuó en varios festivales importantes: Festival Luna Mora de Guaro, Festival de Música de Marbella, Festival Maqamat de Rabat, Festival Internacional de Música de Xauen, Festival de Música Sufí de Madrid. Recitadora y cantante en diferentes actos poéticos, en formato dúo con su compañera, la guitarrista Pilar Alonso, acompañando a poetas tanto españoles como poetas árabes. Actuó ante





S.M. la Reina Letizia en Julio de 2018. Actualmente es la voz árabe de Mujeres Mediterráneas

#### **NOTAS AL PROGRAMA**

Tradicion Andalusi en el Mediterráneo, de una ribera a otra, es un acto musical cantado que nos descubre una serie de bellezas artísticas que avivan en nosotros la nostalgia hacia recuerdos pasados del Ándalus, una época en la que la convivencia de musulmanes, judíos y cristianos les hacía compartir el afecto y la hermandad.

Esta creación es una fusión artística y espiritual de arraigados usos andalusíes del medievo. Formas musicales emanadas de la misma fuente y que influyeron y se dejaron influir (Zejel, Muwachah, Sefardí, Cántigas, Arábigo-Andaluz...) para llegarnos a través del Mediterráneo con otros rasgos e identidades múltiples con sus huellas bien presentes en Marruecos, España, Grecia, Turquía, Los Balcanes, Siria...





Este programa es un encuentro entre los andalucismos del Este y del Oeste, y se funde en un solo idioma que dialoga con la Existencia y con el Alma.

Con ello pretendemos fijar los mensajes de amor y de paz, a través de las melodías uniremos los afectos y las sensibilidades

#### **PROGRAMA**

- DANZA INSTRUMENTAL Tradición andalusí
   Oriental
- · Nawbat Raml Al Maya / SUITE RAML AL MAYA Tradición andalusí
- · Ah Ya Mokabil VENID PROFETA Tradición Gharnati (Argelia)
- ·Imchi Ya Rasoul / AY MI ENAMORADO.. Tradición Gharnati (Marruecos)
- · El Bulbul / RUISEÑOR Tradición Gharnati (Argelia)
- ·Mina Nawa/PROFUNDA MELANCOLÍA Maaluf (Túnez)





- · Ya Nass/AY MI GENTE Maaluf (Túnez)
- · Muniati / MIS DESEOS Muwashahat
- · Habek El Kamar / AMORY LA LUNA Tradicional
- · AMULATI/Miseñora..

# INTÉRPRETES Y COMPONENTES:

Habiba Chaouf: Voz Solista

Fathi Benyakoub: Violín

Mouhsine Kouraichi: Laúd

Khalid Ahaboune: Percusiones





# Christos Barbas & Murat Aydemir

"La montaña y el árbol"



20:00h

Museo Arqueológico

W W W . F E S T I V A L M A G . E S





## CHRISTOS BARBAS & MURAT AYDEMIR

(Grecia)

Museo Arqueológico

"La montaña y el árbol"

Murat Aydemir es el intérprete de Tanbur más importante de Turquía, con cientos de grabaciones y un libro excepcional sobre teoría musical, el mejor en su género. Christos Barbas es uno de los mejores jugadores de Ney de Grecia siguiendo una tradición centenaria en el estilo de la flauta de caña. Esta colaboración única entre los dos músicos de Turquía y Grecia saca a la luz una maravillosa tradición musical enriquecida por composiciones e improvisaciones contemporáneas, donde la innovación se fusiona con el conocimiento de una de las mayores tradiciones musicales del mundo.

Las músicas de Grecia y Turquía están intensamente impregnadas por la omnipresencia de la voz y una gran tradición de canto en ambos ancestros pasados, el imperio bizantino y el otomano. Los instrumentos siempre aspiran a parecerse a la voz, tanto en su organicidad como en su capacidad de comunicar significado. El Ney y el Tanbur son





## **CHRISTOS BARBAS & MURAT AYDEMIR**

(Grecia)

Museo Arqueológico

"La montaña y el árbol"

considerados en este aspecto, los instrumentos que más se asemejan a la voz, y son considerados instrumentos sagrados en las tradiciones sufíes de Anatolia. Murat Aydemir & Christos Barbas ya han presentado su música en Grecia, Chipre (Paphos/Capital Cultural de Europa 2017) y en una gira por Japón, Tokio y Osaka en 2018.

#### **PROGRAMA**

Tanbur Taksim

The Mountain

**Ney Taksim** 

Guldeste Agir Semai

**Ney Taksim** 

Askefza Saz Semai

Nev & Tanbur Taksim

Karcigar Sarki

Ney & Tanbur Taksim

Ussak Saz Semai





## **CHRISTOS BARBAS & MURAT AYDEMIR**

(Grecia)

Museo Arqueológico

"La montaña y el árbol"

Beyati Evfer

The Mountain & The Tree

### **COMPONENTES:**

Murat Aydemir: Tanbur

Christos Barbas: Ney





# **Taracea**

"Desvíos a Santiago"



20:00h

La Chumbera



N W W . F F S T I V A I M A G . F S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



Taracea se formó en 2017 en Madrid. Su primer disco Akoé (Alpha Classics 2020), recibido con excelentes críticas, está integrado por adaptaciones de bailes, canciones y madrigales que dejan muchos espacios para la improvisación y la interacción entre los músicos. Su nuevo repertorio Desvíos a Santiago se ha presentado en festivales como la Semana de Música de Álava, el London Early Music Festival, el FEMAG de Gijón o en Festival en el Camino de Santiago «El primer álbum del ensamble Taracea es todo un ejemplo en creatividad: una "incrustación auditiva" que asamblea folclore y música culta, pasado y presente. (...) No es un disco para todos los gustos, pero uno que va a sorprender y alegrar a todos aquellos interesados en un enfoque innovador a la Música Antiqua.

«BBC Classical Music Magazine sobre Akoé





#### **DESVIOS A SANTIAGO**

Lo interesante de un camino está siempre a uno y otro lado del caminante, y es un ejercicio muy recomendable detenerse y desviarse, sin mayor preocupación por el punto de destino. Desvíos a Santiago es un peregrinaje que comienza en Centroeuropa, atraviesa Francia, se detiene en Montserrat y culmina en la capital gallega. El repertorio tradicional de los peregrinos, que viajó por toda Europa, se cantó en multitud de idiomas y se recreó y recrea con un sinfin de variaciones.

En el imaginario sonoro de Taracea se unen pasado y presente. Sus adaptaciones de melodías tradicionales y de compositores como Alfonso X el Sabio, Martín Codax o Juan del Encina saben a jazz y música mediterránea sin perder su esencia medieval y renacentista. Música políglota y sin fronteras que nos devuelve una Europa rica y ancestral.





#### **COMPONENTES:**

Isabel Martín – voz, percusión
Belén Nieto – flautas de pico, traverso barroco
Rainer Seiferth – vihuela, arreglos
Miguel Rodrigáñez – contrabajo, violone
David Mayoral – percusión

### **PROGRAMA**

Quand nous partîmes de France (trad. Francia)
Romerico, tú que vienes (Juan del Encina)
Repicavan las campanillas (Etienne Moulinié)
Innsbruck, ich muss dich lassen (Heinrich Isaac)
Polorum regina (Llibre Vermell de Montserrat)
Cantiga 181 «Pero que seja a gente» (Alfonso X el Sabio)
¡Ay triste que vengo! (Juan del Encina)
Passamèze (Adrien le Roy)
Cantiga «mia irmana fremosa» (Martin Codax)
Romance de Don Gaiferos (trad. Galicia)
Urrundik (trad. País Vasco)





# Acadèmia CDM

"Terpsichore y las musas de Aonia"



Reserva tu entrada a través de nuestra web



Acadèmia CdM es un proyecto pedagógico creado por Capella de Ministrers en 2018. Diseñado para jóvenes intérpretes que deseen adquirir herramientas de profesionalización y perfeccionamiento en la interpretación de repertorio musical antiguo europeo. Conjugando criterios de praxis, musicológicos y etnomusicológicos recreados en base a fuentes prácticasy teórico-documentales europeas desde la Edad Media al Barroco.

### TERPSICHORE Y LAS MUSAS DE AONIA

Con el sugerente título de Terpsichore, Musarum Aoniarum, Michael Praetorius publica en 1612 más de 300 danzas instrumentales. En su introducción, Praetorius se atribuye el mérito de haber arreglado la música pero no de haber compuesto las melodías. La referencia a la musa de la danza Terpsichore y a Aònia (distrito de la antigua Beocia, una región de





Grecia que contiene los montes Helicón y Citerón y, por lo tanto, consagrado a las Musas, a quién Ovidio denomina aónidas) inspira el programa de esta edición de la Academia CdM.

Con el florecimiento de las artes y las ciencias en el Renacimiento europeo, la danza aumentó en sofisticación e importancia social a lo largo del siglo XV y XVI. Los primeros manuales e instrucciones detalladas que se han conservado hasta hoy fueron escritos en Italia entre 1450 y 1460. Estos documentos y otros provenientes de Francia, Inglaterra y otros países europeos, permiten conocer la esencia de esta actividad social, tan importante en el Renacimiento. Se esperaba que una persona educada, el buen cortesano, tuviera conocimientos básicos de danza, que era a menudo enseñada por maestros profesionales.





#### **PROGRAMA**

I. Países Bajos

La morisque (Tielman Susato – Danserye, 1551)

Mille Regretz (Josquin des Prez – Susato, 1549)

Les quatre branles

Fagot (Tielman Susato – Danserye, 1551) Chi chi li chi (Orlando di Lasso)

II. Alemania

Carmen in re (Ludwing Senfl)

Gott b'hüte dich (Leonhard Lechner)

Pavane de Spaigne

Bouree (Terpsichore. Musarum Aoniarum, 1612)

Die beste Zeit im Jahr ist mein (Melchior Vulpius)

Im meyen, hört man die hanen kreen (Ludwing Senfl)





III. Francia

Pavanne passemaize

Gaillarde (Gervais – Danceries, 1550)

Belle qui tiens ma vie (Thoinot Arbeau – Orchésographie, 1589) Tourdion (Anónimo – Attaingnant, 1530)

Ce moys de may (Clément Janequin – Attaingnant, 1529)

IV. Italia

Ballo detto lo Ninfe di Senna (Lorenzo Allegri, 1618)

Amor vittorioso (Giovanni Gastoldi)

La Billiarda

Ungarescha & Saltarello

Schiarazula Marazula (Giorgio Maniero, 1578)

Gl'Amanti morescano (Adriano Banchieri – Il Festino 1608)





V. España

Españoletas (Ribayaz – Luz y norte musical, 1677)

Ay linda amiga (Anónimo – Cancionero de Palacio)

**Xacaras** 

Tarantela (Ribayaz – Luz y norte musical, 1677) Al villano se la dan (Anónimo)





## Capella De Ministrers

"Alegoría del amor. Cantos de órgano y villancicos amorosos en el Cancionero de Upsala"



21:00h

🙎 Cuarto Real Santo Domingo



V W W . F E S T I V A L M A G . E S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



#### CAPELLA DE MINISTRERS (Valencia)

Cuarto Real Santo Domingo "Alegoría del amor. Cantos de órgano y villancicos amorosos en el Cancionero de Upsala"

Desde su creación el año 1987, el grupo Capella de Ministrers, bajo la dirección de Carles Magraner, ha desarrollado una importante tarea investigadora y musicológica en favor del patrimonio musical español, desde el medievo hasta el siglo XIX.

La actividad concertística de la formación ha sido muy intensa desde el inicio de su actividad, recorriendo las mejores salas de música de España, su proyección es también internacional. El ensemble ha realizado más de 1500 conciertos en los cinco continentes.

Esta trayectoria de estudio y recuperación de la música antigua ha quedado recogida en los discos que ha grabado para EGT, Blau, Auvidis y CDM, sello discográfico exclusivo de Capella de Ministrers, obteniendo muy buenas críticas por parte de la prensa especializada, además de premios y distinciones entre las que destacan Mejor





#### CAPELLA DE MINISTRERS (Valencia)

Cuarto Real Santo Domingo "Alegoría del amor. Cantos de órgano y villancicos amorosos en el Cancionero de Upsala"

Producción Discográfica otorgado por el Ministerio de Cultura, Premio Importante de la editorial Prensa Valenciana, el Premio Cívico 2008 de Almussafes-Ribera Baixa, el Premio a la Difusión Placa del Llibre 2017, Premio Bankia a la Formación Musical Valenciana de carácter profesional v el distintivo sello de calidad de la GVA Mediterranew Musix. Ha sido ganador del International Classical Music Award (ICMA) en la categoría de Música Antigua en dos ocasiones, en 2018 por su disco Quattrocento y en 2023 por El collar de la paloma, finalista del International Classical Music Award 2021 (ICMA) en la categoría de Música Antigua por su disco Super Lamentationes, el Premio Carles Santos de la Música Valenciana 2018 al mejor disco de recuperación de patrimonio, además de finalista de este galardón en 2019 y 2020. Ha recibido el Premio Menkes de la Sala Russafa a mejor espectáculo de danza de 2020 por A Circle in the Water yel Premio de la prensa a la mejor agrupación española de música antigua 2022.





#### Alegoría del amor

Cantos de órgano y villancicos amorosos en el Cancionero de Upsala Música en Valencia en los siglos XV-XVI. «Villancicos de varios autores, a dos, y a tres, y a cuatro, y a cinco voces, ahora nuevamente corregidos...» (Venezia, 1556) es el nombre con el cual el Cancionero del Duque de Calabria (o de Uppsala) fue impreso. La selección de villancicos que contiene está agrupada bajo tres temáticas: villancicos populares y pastoriles, de Navidad y amatorios. En este concierto Alegoría del amor podemos escuchar una selección de este cancionero con obras a dos y tres voces, algunas de ellas instrumentales bajo el título de "Tonos de canto de órgano" que se configuran como ejercicios de composición alrededor del modos gregorianos.

Primus tonus [Ocho tonos de canto de órgano]
Cómo puedo yo vivir [Villancico a dos voces]





#### CAPELLA DE MINISTRERS (Valencia)

Cuarto Real Santo Domingo "Alegoría del amor. Cantos de órgano y villancicos amorosos en el Cancionero de Upsala"

Secundus tonus [Ocho tonos de canto de órgano]
!Ay de mi! qu'en tierra agena [Villancico a tres voces]

Tertio tono [Ocho tonos de canto de órgano]

Desdeñado soy de amor [Villancico a tres voces]

Quarto tono [Ocho tonos de canto de órgano]

Si n'os huviera mirado [Villancico a tres voces]

Quinto tono [Ocho tonos de canto de órgano]

No soy yo quien veis vivir [Villancico a dos/tres voces]

#### **COMPONENTES:**

Beatriz Lafont, guitarra renacentista y voz Robert Cases, guitarra renacentista y vihuela Carles Magraner, viola da gamba Fernando Marín, viola da gamba





## Ensemble Lisboa 1740

"Missa Regalis", dedicada a Joan V de Portugal



20:00h

Monasterio de Santa Isabel la Real



W W W . F F S T I V A I M A G . F S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



### ENSEMBLE LISBOA 1740 (Portugal-España) Monasterio de Santa Isabel la Real

"Missa Regalis", dedicada a Joan V de Portugal

Tras los fracasos de la Unión Ibérica (1580-1640) y la Guerra de Restauración de la Independencia (1640-1668) es en el reinado de Juan V de Portugal (1706-1750), y gracias a la afluencia de cantidades prodigiosas de oro y diamantes brasileños, cuando Lisboa recupera el prestigio y la urbanidad de una metrópolis europea moderna y desarrollada.

La nueva Capilla Real alcanza una dignidad sólo comparable en Occidente a Venecia y Roma. Juan V sueña con los esplendores de la Roma papal y está fascinado por la ostentación del ceremonial litúrgico, que utiliza para apoyar su condición de rey absoluto. Está especialmente interesado en la música sacra, envía a jóvenes músicos portugueses a Roma para estudiar con maestros italianos y acoge a grandes músicos, compositores e intérpretes procedentes de Italia, que contribuirán a la italianización de la corte portuguesa.





## ENSEMBLE LISBOA 1740 (Portugal-España) Monasterio de Santa Isabel la Real

"Missa Regalis", dedicada a Joan V de Portugal

La grandiosidad del Patriarcal de Lisboa y la magnanimidad de Juan V van más allá de las fronteras y los homenajes y las ofrendas vienen no sólo de Italia. En 1740, Francesc Valls, que había sido maestro de capilla de la Catedral de Barcelona y era el teórico hispánico más conocido del siglo XVIII, dedicó su última composición al monarca portugués: la Missa Regalis. Es una obra lujosa, a cinco voces con bajo continuo, escrita en el estilo serio pero grandioso asociado con la «nueva Roma de Occidente» y ofrece una ecléctica mezcla de estilo antiguo con estilo concertante, cuya familiarización con las tradiciones del Patriarcal de Lisboa inducen a pensar en una posible estancia de Valls en la capital portuguesa.

La Missa Regalis recrea la magnificencia del sonido y el esplendor áulico del siglo XVIII de la Capilla Real y Patriarcal de Lisboa. Para disfrutar de esta obra en un contexto musical adecuado, se ha recreado el





## ENSEMBLE LISBOA 1740 (Portugal-España) Monasterio de Santa Isabel la Real

"Missa Regalis", dedicada a Joan V de Portugal

variado y contrastante alineamiento litúrgico de la fiesta de Santa Isabel de Portugal (nacida Infanta de Aragón e hija del Conde de Barcelona Pedro III) a partir de la obra de dos de los más ilustres compositores de la corte portuguesa, los italianos Giovanni Giorgi y Antonio Tedeschi, así como el canto llano de esta festividad.

#### **PROGRAMA:**

Francesc Valls (1671-1747)

Missa regalis, dedicada a Joan V de Portugal

Integrada a la Missa «In festo S. Elisabeth reginæ Portugaliæ», pera la festividad de Santa Isabel de Aragón y de Sicilia, reina de Portugal, en la Capella Real y Patriarcal de Lisboa.





### ENSEMBLE LISBOA 1740 (Portugal-España)

Monasterio de Santa Isabel la Real "Missa Regalis", dedicada a Joan V de Portugal

Asperges me, a 4 – Manuel Cardoso (1566-1650)

Sonata para órgano en La menor, 20-6 – José António Carlos de Seixas (1704-1742)

Introitus: Cognovi domine - Canto llano

Kyrie, de la Missa regalis – Francesc Valls (ca. 1671-1747)

Gloria, de la Missa regalis – Francesc Valls

*Graduale: Diffusa est gratia, TED 08.21* – Antonio Tedeschi (1702-1770)

Alleluia: Specie tua, TED 08.21 - Antonio Tedeschi

Sonata para órgano en La menor, 20-3 – José António Carlos de Seixas

Credo, de la Missa regalis – Francesc Valls

Offertorium: Difussa est gratia – Canto llano

Regali ex progenie, TED 08.18 (motete) – Antonio Tedeschi





### ENSEMBLE LISBOA 1740 (Portugal-España)

Monasterio de Santa Isabel la Real "Missa Regalis", dedicada a Joan V de Portugal

Sanctus, de la Missa regalis – Francesc Valls

Sonata para órgano en La menor, 20-2 – José António Carlos de Seixas

Benedictus-Cantollano

Agnus Dei, de la Missa regalis – Francesc Valls

Communio: Dilexisti justitiam – Canto llano

Ite, missa est - Canto llano

Sonata para órgano en Sol major, 15-1 – José António Carlos de Seixas

Elisabeth potens opere et sermone (motete) – Giovanni Giorgi (ca. 1700-1762)







### Tercera Semana CONCIERTOS MAG23



CUARTETO NAZARÍ (Granada)

Palacio de los Condes de Gabia "Del Barroco italiano al folklore español"



## Cuarteto Nazarí

"Del Barroco italiano al folklore español"



20:00h

Palacio de los Condes de Gabia



W W W . F E S T I V A L M A G . E S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



El Cuarteto Nazarí presenta en escena una propuesta bastante ambiciosa. Busca conectar con el público a través del folclore y la tradición, ensalzando el patrimonio inmaterial musical histórico de diferentes épocas y regiones del mundo.

Busca romper con algunos de los estándares más conservadores dentro del mundo de la música clásica, y llevar a cabo una re-adaptación de las obras más influyentes y relevantes escritas para la formación del cuarteto de cuerda. En definitiva: plantea abarcar repertorio de todos los estilos y de diferentes regiones, para llevarlo al público lo más transparente posible.

El hilo conductor que escogen para sus programas es el de la música tradicional. La música actúa como espejo de la sociedad. En ella podemos ver reflejada la historia y tradición de todo tipo de culturas. Este hecho es quizás más perceptible cuando hablamos





de himnos, canciones populares o nanas; pero igual se vuelve más difuso en nuestras cabezas si hablamos de música escrita por Mozart o Bach.

Nuestra finalidad como ensemble es la de procesar y presentar esta realidad ante nuestro público, de tal manera que los propios oyentes se apropien y tomen consciencia del repertorio clásico como lo que realmente es: parte de nuestra historia y por tanto de nosotros mismos.

Manuel Muñoz (Violín): Nace en Úbeda y realiza sus estudios superiores de música en CODARTS Hogeschool voor Kunsten de Rotterdam con los profesores Gordan Nikolic y Goran Gribajevic. Durante sus estudios en Rotterdam colabora habitualmente como academista de la orquesta Sinfonia Rotterdam. Realiza sus estudios de posgrado en la Escuela de Altos Estudios Musicales (EAEM) en el curso de Especialización Orquestal con el concertino James Dalghren como tutor,





colaborando regularmente con la Real Filharmonía de Galicia con quien tuvo la oportunidad de tocar de Solista. Ha sido miembro de la Joven Orquesta Nacional de Holanda (NJO) o la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE).

En la actualidad es alumno activo de la Academia de Estudios Orquestales de la Fundación Baremboim-Said, en la cátedra de Mirelys Morgan y Yun-Jin Chio y realiza un Máster de Intepretación en la Kunst Universität de Graz (Austria).

David Gómez (Violín): natural de Granada, comienza sus estudios en el conservatorio «Ángel Barrios» de Granada con la profesora Mariela Comesaña, pertece a diversas orquestas como la Joven Orquesta Sinfónica de Granada entre otras. También ha formado de la Academia Intrumental de la Orquesta Ciudad de Granada durante varios años. A su vez, ha colaborado en espectáculos flamencos como «Alegoría Flamenca» o «Al tres por





medio». Cursa sus estudios superiores en el RCSM «Victoria Eugenia» de Granada con losp profesores Janos Nagy, Fernando Cornejo, Carole Petidemange y finalizando con el catedrático Juan Salvador.

Actualmente colabora de forma habitual con la Orquesta Ciudad de Granada y la Orquesta Fllarmonía de Granada.

Israel Ruiz (Viola): Nace en Granada y realiza sus estudios superiores en el RCSM "Victoria Eugenia» de Granada con la profesora Elena Gil. También estudia en la Musik und Kunst Privatuniversität de Viena, con los profesores Herbert Müller y Gertrud Weinmeister.

Realiza un Máster de interpretación en el Real Conservatorio de Amberes (Bélgica), con el profesor Leo de Neve. En paralelo, obtiene la plaza de academista para la temporada 2019-2020 con la Belgian National Orchestra y la orquesta de la Monnaie (Ópera de Bruselas). Ha sido miembro de la





Orquesta Joven de Andalucía (OJA) y desde 2020 ha sido miembro reserva de la Joven Orquesta de la Unión Europea (EUYO). Fue seleccionado como integrante de la Joven Academia de la Orquesta Ciudad de Granada durante varios años, llegando a ser más tarde colaborador de la misma.

En la actualidad, es viola principal en la Orquesta Filarmonía de Granada y colabora de forma regular con la Orquesta de Extremadura, la Orquesta Sinfónica de Navarra y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

Héctor Hervás (Cello): Nace en Granada y realiza sus estudios superiores RCSM de Madrid con el profesor Ángel García Jermann y obtiene su máster de cello moderno y barroco en el HKU Utrech Conservatory con los maestros Viola de Hoog, Timora Rosler y Jeroen den Herder. Ha participado en festivales y concursos como el Fringe del Festival de Música Antigua de Utrecht, el Het Internaational





Van Wassenaer Concours o el Delft Chamber Music Festival

Actualmente colabora con la Orquesta Ciudad de Granada, la Nationaal Jeugdorkest Nederland, Neue Philarmonie München o la Orquesta Sinfónica de las Islas Baleares. Es becado por fundaciones cmo The Willem Mendelberg Fonds de la Concertgebouworkest, el festival Kammaremusikens Vänner Aurora y el Vannes Early Music Institute.

# PROGRAMA:»Del Barroco italiano al folcore español»

- -Concerto Grosso en Re menor, H.143 «La Folia» (Geminiani, Francesco)
- -Las cuatro estaciones (Vivaldi, Antonio) (Selección)
- **L**Primavera
- II.Verano
- -Quinteto de cuerda, No.60 in C major, G.324 «La Musica Notturna delle strade di Madrid» (Boccherini, Luigi)





#### **CUARTETO NAZARÍ** (Granada)

Palacio de los Condes de Gabia "Del Barroco italiano al folklore español"

- -La oración del torero, Op.34 (Turina, Joaquín)
- -Danza del Molinero, «Farruca» del Sombero de tres picos (Falla, Manuel de)





## Extensión MAG23

- @Fest\_MAGranada
- @FestMAGranada
- @festival\_mag





#### AQUITANIA (Sevilla)

"En los jardines de Al-Andalus. Música medieval- andalus!" CÁJAR. Centro de Interpretación de la Seda.



#### HAGADÁ (Cerdeña - España)

"Hagadá, cantos y danzas de Sefarad, entre tradición y modernidad"

NIGÜELAS. La Casa Zayas



#### LA ORQUESTA ANDALUSÍ DEL MEDITERRÁNEO (Marruecos)

"Música Andalusí. Música & Poesía" VÍZNAR. La Ermita de Fátima.



### HARMONIA DEL PARNÀS (Valencia)

"Aires barrocos del Mediterráneo"

DÚRCAL, Mercado de San Blas.

26 MAYO VIERNES 20:30h

#### CANTAR ALLA VIOLA (Zaragoza)

"Segreti accenti – Tonos del Renacimiento y el Barroco temprano"

ÓRGIVA. Espacio del Ayuntamiento.



#### ENSEMBLE ENCLAVE DE ÚBEDA (Jaén)

"Sacrum Mare Nostrum" JÉREZ DEL MARQUESADO. Iglesia Nuestra Señora de la Anunciación



Extensión MAG2023



**Aquitania** "En los jardines de Al-Andalus. Música medieval- andalusí"



IVALMAG

Reserva tu entrada a través de nuestra web



#### AQUITANIA (Sevilla)

"En los jardines de Al-Andalus. Música medieval- andalusí" CÁJAR. Centro de Interpretación de la Seda.

Aquitania inicia su andadura hace menos de diez años con la pretensión de abordar el repertorio medieval europeo, tanto vocal como instrumental, de la manera peculiar que podíamos hacerlo con la extensa colección de instrumentos y registros sonoros con la que contábamos: zanfoñas, arpas, violas, laúdes, cítola, salterio y un largo etcétera con el que hemos podido darle nuestra luz particular a este repertorio.

Desde entonces y con variaciones en los componentes del grupo hemos ido desbrozando la música instrumental de los siglos XIII y XIV, la música y poesía trobadoresca de los siglos XI al XIV y el corpus de Cantigas de Santa María del siglo XIII atribuidas al rey sabio, Alfonso X. Igualmente, y con la misma visión amplia y colorista, hemos podido adentrarnos en los repertorios andalusí, sefardí y renacentista, que completan esta labor de investigación sobre el terreno, instrumento en





mano, que Aquitania sigue hilvanando en torno al más amplio campo de la música histórica y de las tres culturas de al-Andalus

Iman Kandoussi: es una cantante Marroquí nacida en Tetuán (Marruecos) inició con 10 años los estudios de canto andalusí y de laúd árabe así como, a partir de los 15, técnicas de interpretación. Desde entonces, ha desarrollado un trabajo de investigación en los cantos arábigo-¬andalusíes y orientales, especializándose en el antiguo estilo de moaxajas, y fundamentalmente en el repertorio de las naubas andalusíes y de la música clásica árabe y de Medio Oriente, profundamente inspirada por el estilo y formas de cantantes míticas como Oum Kalthum.

Dada la amplitud de su formación musical-cultural, puede ofrecer programas que abarcan tanto la tradición cristiana, como la sefardí, así como la





#### AQUITANIA (Sevilla)

"En los jardines de Al-Andalus. Música medieval- andalusí" CÁJAR. Centro de Interpretación de la Seda.

islámica. La sugerente voz de Iman Kandoussi conduce al grupo a través de idiomas tan dispares y, a la vez, complementarios, como árabe, el galaico portugués, el occitano, el turco o el ladino. Antiguas lenguas de distintas civilizaciones que se pueden disfrutar en las diferentes actuaciones.

Chiqui Garcia: Comienza sus estudios de guitarra clásica en Badajoz a la edad de 10 años, más tarde se traslada a Sevilla donde cursa estudios con el vihuelista Juan Carlos Rivera a la vez que asiste a cursos de perfeccionamiento con Narciso Yepes, David Russell o Hopkinson Smith, entre otros. Músico polifacético, ha estado siempre abierto a otros lenguaje, lo que le ha permitido conocer y manejar instrumentos de cuerda y percusión clásica y popular de Cercano Oriente y el Magreb.

Es músico integrante de los grupos Caravasar, Samarcanda y Praça Onze con los cuales ha realizado diversas grabaciones discográficas. Ha





colaborado además con la compañía de teatro La Tarasca, compañía de Teatro Clásico de Sevilla, con el bailaor Israel Galvan y con la cantante Jordana Farah Siraj y realizado giras por Francia, Italia, Marruecos, Grecia y Portugal.

Fathi Ben yakoub: Compositor y violinista virtuoso, Fathi Ben Yakoub es uno de los grandes especialistas de la música arabo-andalusí. Formado en el conservatorio de Tetuán, realizó estudios en violín clásico árabe bajo la dirección de Mohamed Albunani y el Mers. Fue galardonado con el primer premio, segundo premio y premio honorífico del concurso Real para jóvenelntérpretes nacionales de Marruecos. Formó parte de la Orquesta Joven del Conservatorio de Música Clásica y Árabe de Tetuán, con la que ha ofrecido recitales en festivales a nivel nacional e Internacional. Ha colaborado con grandes nombres del flamenco (Carmen Linares, Enrique Morente, Arcángel) y con el compositor Michael Nyman entre otros.





### En los jardines de Al-Ándalus. Música medievalandalusí

Durante la Edad Media la Península Ibérica vivió uno de los momentos culturales más ricos de su historia. Una legión de artistas, filósofos, alquimistas y arquitectos creaban y diseñaban sus ideas en un caldo de cultivo fecundo para la creatividad. Perteneciendo a tradiciones religiosas distintas, a todos los aunaba el deseo de conocer y crear, de forma que más allá de las muy nombradas tres culturas podríamos estar hablando de una sola cultura que teñía todas las creaciones, pensamientos y obras de aquella época.

En este programa el grupo Aquitania hace homenaje a estas tradiciones y a todos los autores, conocidos y anónimos, celebrando el vitalismo, la luz y el compromiso con la creación de aquella no tan lejana época, que nos recuerda lo que nos une





como seres humanos. La convivencia es posible, y el arte la facilita.

## Programa: EN LOS JARDINES DE AL-ANDALUS. Música medieval andalusí

- 1. Boughia y Tawshiya, Nouba Gharibat al-Housain (Trad. Andalusí.
- 2.Como poden per sas culpas (CSM 166).
- 3. Rosa das rosas (CSM 10) & La galana (Trad. Sefardí)
- & Ya man malakni (Trad. Gharnatí).
- 4. Una pastora yo ami (Trad. Sefardí).
- 5. Tawshia Al Isbahan (Trad. Andalusi).
- 6. Nwbat Rasd/Alailo lailun Ajib (Trad. Andalusi)
- 7. Muit' é mais a piadade (CSM 201; Alfonso X el Sabio)
- & Nouba Hijaz al-Msharqi, Ya Muslimin (Trad. Andalusí).
- 8. Hija mía mi querida (Trad. sefardí) & Rachika Al Kad(Trad. Gharnati)
- Yo hanino & Los guisados de la berenjena (Trad. Sefardí).





**Hagadá** "Hagadá, cantos y danzas de Sefarad, entre tradición y modernidad"



20:30h

🙎 La Casa de la Cultura (NIGÜELAS)





#### HAGADÁ (Cerdeña -España)

"Hagadá, cantos y danzas de Sefarad, entre tradición y modernidad"

NIGÜELAS. La Casa Zayas

"Hagadá" es un término hebraico que designa un conjunto de narraciones de la tradición oral hebrea, entre los que se incluyen cuentos, leyendas, parábolas, y otras narraciones, (ya sea una fábula, un proverbio o un dicho) que pueden hacer referencia a la historia v/o la astronomía".

Hagadá es un grupo que está formado por Mario Loi, (multiinstrumentista y compositor natural de la Isla de Cerdeña y radicado en Huelva), la magnífica voz de la granadina Bela Hinojosa, el también granadino Juan de Sisa, ambos con experiencia en música medieval y mediterránea y la percusionista Juana Larreta, natural de Argentina y radicada en Granada, especializada en música oriental y mediterránea.

La fuerza de Hagadá reside en su fuerte identidad, dentro del género sefardí, en la cual conviven instrumentos típicos del área mediterránea y Oriente Medio, con otros más actuales, en una





#### HAGADÁ (Cerdeña -España)

"Hagadá, cantos y danzas de Sefarad, entre tradición y modernidad"

NIGÜELAS. La Casa Zayas

delicada fusión entre tradición y modernidad. Se conservan las letras tradicionales de distinto origen (español, turco, griego, entre otros).

#### Bela Hinojosa

Voz. Forma parte como vocalista de diversas agrupaciones musicales entre las que se encuentran el Coro de Cámara de Granada y el grupo de Músicas Antiguas Sirkedjè con los que ha intervenido en International Music Festival (Australia) con Iskeliu (Cerdeña), el Festival Tres Culturas (Murcia) con el festivales internacionales como el Cistermúsica en Alcobaça (Portugal). Cofundadora y vocalista de Proyecto Salvia, Calle Sur y directora musical de la Coral Ciudad de Alhama.

Violín, lira turca, kemenche. Miembro fundador del grupo Darash, especializado en música árabe, sefardí y flamenca. Ha actuado en numerosos festivales incluido el Festival Internacional de





#### HAGADÁ (Cerdeña -España)

"Hagadá, cantos y danzas de Sefarad, entre tradición y modernidad"

NIGÜELAS. La Casa Zayas

Música Sefardí en Córdoba, el Festival Alamar de Músicas del Mundo en Almería y el Festival Internacional de Músicas del Egeo en Grecia.

#### Mario Loi

International Music Festival (Australia) con Iskeliu (Cerdeña), el Festival Tres Culturas (Murcia) con el grupo Hezârfen, el Xera festival (Jerez de la Frontera) con Hagadá, entre otros. En la actualidad, colabora con el coro de la UGR, Músicas Antiguas Sirkedjé, es cofundador de Murat Project, Hezârfen y de "A la lima y al limón, con la narradora, cuentacuentos y cantante Irene Reina.

#### Juana Larreta

Es percusionista del grupo Darash y también forma parte de varios proyectos musicales como Anlage Oriental, La Nuba Gharnatí, Walladah Ensemble con quien ha participado en el Festival de Música





#### HAGADÁ (Cerdeña -España)

"Hagadá, cantos y danzas de Sefarad, entre tradición y modernidad"

NIGÜELAS. La Casa Zayas

Antigua de Granada. También ha participado en el Festival Internacional de Música Sefardí, la Fundación Tres Culturas de Sevilla, en el Festival de Músicas del Egeo en Grecia y en el Festival de Música y Danza de Granada con el grupo Labyrinth.

Multiinstrumentista y compositor, especializado en música mediterránea y para teatro, ha formado parte de varios proyectos en ámbito internacional.

#### **Programa**

La fuerza de Hagadá reside en su fuerte identidad, dentro del género sefardí, en la cual conviven instrumentos típicos del área mediterránea y Oriente Medio, con otros más actuales, en una delicada fusión entre tradición y modernidad. Se conservan las letras tradicionales de distinto origen (español, turco, griego, entre otros).





#### HAGADÁ (Cerdeña - España)

"Hagadá, cantos y danzas de Sefarad, entre tradición y modernidad"

NIGÜELAS. La Casa Zayas

Kaneloriza (trad. griega)

Los kaminos de Sirkeci (trad.sefardí)

Sien drahmas (trad. griega)

Dezilde a mi amor (trad.sefardí)

Durme durme (trad.sefardí)

Hixa mía (trad.sefardí)

Morenika (trad.sefardí)

Por la tu puerta yo pasi (trad.sefardí)

La roza enflorese (trad.sefardí)

Yot'admiro (trad.sefardí)

Mystika (trad. griega)

Una matica de ruda (trad.sefardí)

El rey de Francia (trad.sefardí)

No poto reposare (trad. sarda)





## La Orquesta Andalusí del Mediterráneo

"Música Andalusí. Música & Poesía"



**20:30h 2**Centro Cívico (VÍZNAR)



Reserva tu entrada a través de nuestra web



Ensemble Andalusí del Mediterráneo surge a finales del año 2020 por impulso de la Fundación Tres Culturas del Mediterráneo y Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía en aniversario del día Internacional del flamenco y su pertenecía al patrimonio de Humanidad y su vez el reclamo para el reconocimiento de la música andalusí como el patrimonio inmaterial de la humanidad por UNESCO.

Nace con los objetivos básicos de formar un grupo de músicos profesionales que conformen alguna de las mejores orquestas del panorama Andalusí.

Entre sus objetivos está el de desarrollar nuevos programas musicales, repertorios tradicionales e innovación artística, apostando de este modo por un nuevo concepto de la música Árabe en general con temática Andalusí. Así, favorecer su inserción en el mundo laboral y buscar nuevos públicos. Desde





su fundación la dirección artística, musical y pedagógica está a cargo de Aziz Samsaoui, director y miembro de la OAT.

#### **NOTAS AL PROGRAMA**

Sin duda los primeros comienzos de esta música en España fue a través de los árabes que entraron en Andalucía y con los emigrantes de Oriente Medio que se establecieron en el Norte de Marruecos y en Al-Ándalus, enriquecida con la mezcla de música oriental y música tradicional autóctona de cada uno de estos lugares; desarrollada en el tiempo, a través de los siglos, adquiriendo gran parte de su fama gracias a las buenas relaciones entre Al-Ándalus y Marruecos. Se difundió a través de reinados durante siglos XIII Y XIV, manteniéndose viva principalmente entre los marroquíes que la han transmitido de generación en generación oralmente y cuidando especialmente su autenticidad.





En cada rincón del Magreb se ha teñido de particularidades de la variada; esto conlleva una denominación distinta de la Música Andalusí correspondiente a cada variedad según la zona de origen, conocidas como: Al-Ála en Marruecos, Garnati en Telemsan (Argelia), Máalouf en Túnez y Libia.

Según los investigadores la venida del Ziryab al Al-Ándalus ha supuesto un punto muy importante para la música de la cultura árabe del Este, por lo que ha aportado respecto a cambios y novedades, y llegará a Córdoba (Capital del reino musulmán) en el año 822.





# PROGRAMA: Poetas andalusíes: nubas y melodías de al-Ándalus

- ·Preludio instrumental de Nawbat al Istihlal
- ·Moaxaja *Oh, que bella tarde con la belleza,* modo al-Istihlal (texto de Ibn al-Jatib, siglo XIV).

Zéjel *A quien ama el profeta*, modo *Ramal al-Maya* (texto de Sustari, siglo XIII).

Moaxaja *El mensajero del amor*, modo *Higaz Kabir\** (Texto de Ibn al-Barraq, siglos XII-XIII)

Nuba Garibat Al Hussein,, modo *Higaz/Nahawand* (Texto de Ibn Quzman, siglos XII-XIII)

Moaxaja Mawwál ¡Qué lejos de mi Al-Ándalus! Mina nawa, modo Bayati (Texto de Ibn Jafáya, siglos XI-XII).

Nuba Uchaq (Los enamorados/mis amores)

(Tradición tunecina, Maalouf).





Romance *Andalusí Garnati* (Texto de Ibn al-Arif, siglos XI-XII)

Romance *Los enamorados y la luna*, tradición

tetuan

#### INTÉRPRETES Y COMPONENTES:

Aziz Samsaoui: Kanún. Dirección.

Hamid Ajbar: Violin y voz

Youssef el Husseini: Oud y voz

Fathi Ben Yakoub: Viola

Mostafa Bakkalí: Laudes

Muhsen Kouraich: Def, Panderos y Voz

Khalid Ahaboune: Darbouga, Panderos y Voz





# Harmonia del Parnàs "Aires barrocos del Mediterráneo"



20:30h

Mercado de San Blas (DÚRCAL)



Reserva tu entrada a través de nuestra web



Marian Rosa Montagut, directora

#### Nombres de los componentes:

Belén Roig, soprano

Justo Sanz, chalumeau y flautas de pico

Guillermo Martínez, violonchelo

Marian Rosa Montagut, clave/órgano y dirección

Harmonia del Parnàs interpreta obras anteriores a 1800 con instrumentos y criterios históricos, partiendo de la investigación musicológica de manuscritos musicales de todo el mundo.

Miembro fundador de la Asociación GEMA (Grupos Españoles de Música Antigua), el ensemble liderado por la musicóloga y clavecinista valenciana Marian Rosa Montagut, ha sido invitado por los más importantes festivales, instituciones y auditorios nacionales e internacionales como el Festival





Internacional de Santander, el Auditorio Nacional de Madrid, el Festival Internacional de Música Sacra de Tortosa, el Festival Internacional de Música Antigua y Barroca de Peñíscola, el Festival de Música Antigua de Aranjuez, el Auditorio de León, Clásicos en Verano de la Comunidad de Madrid, el Festival de Música Renacentista y Barroca de Vélez Blanco, el Palau de la Música de Valencia, el Auditorio de Cuenca, el Festival de Música Antigua de Úbeda y Baeza, el Monasterio de El Paular, el castillo de Cuevas de Almanzora o el Palau de Les Arts, entre otros.

En el extranjero ha realizado numerosas giras por Europa, actuando entre otros lugares en el Castillo de Pau (Francia), en el Festival de Arte de Góis (Portugal), en la Villa Ephrussi de Rothschild de Niza (Francia) o en el Teatro Miejski de Gdynia (Polonia) y por el continente americano, donde ha realizado numerosos conciertos en Estados Unidos en ciudades como Chicago, Miami o Nueva York, y en





América Latina donde realiza giras de modo regular y ha actuado en ciudades como Buenos Aires y Córdoba (Argentina), Montevideo (Uruguay), La Habana (Cuba), etc. En octubre de 2022 Harmonia del Parnàs tiene su próxima gira internacional en la que actuará en Lima (Perú), Bogotá (Colombia) y en el prestigioso Festival Internacional Cervantino de México, en su 50 edición. Los conciertos de Harmonia del Parnàs han sido emitidos por Televisión Española (los conciertos de la 2), RNE (Radio Clásica), Red Europea de Radio, Catalunya Radio, etc. El grupo cuenta con ocho CDs y está trabajando en su próximo lanzamiento.

#### Marian Rosa Montagut, dirección

Benifaió (Valencia). Inicia los estudios musicales en su localidad natal, obteniendo la titulación de piano en el Conservatorio Superior Joaquín Rodrigo de Valencia, estudios que compagina con los universitarios, licenciándose en Filosofía en la





Universidad de Valencia. Se especializa en música antigua y barroca, finalizando los estudios superiores de clave con J. L. González Uriol en el Conservatorio Superior de Música de Zaragoza. Paralelamente estudia clave y bajo continuo con Albert Romaní y Eduard Martínez, asistiendo a cursos de perfeccionamiento, entre otros, con J. Ogg, R. Alesandrini, W. Jansen y E. López Banzo. Fundadora y directora de Harmonia del Parnàs, con esta agrupación creada en 2003 ha grabado ocho CDs y ha actuado por Europa y América, a la vez que colabora, como organista, clavecinista y directora, con otras agrupaciones especializadas.

Como investigadora obtiene el Diploma de Estudios Avanzados (D.E.A.) del Doctorado en Musicología en la Universidad Autónoma de Barcelona, siendo becada en varias ocasiones para realizar investigaciones y estancias en el extranjero. La temática de la mujer en la música y en el arte en general es otro de sus campos





de estudio, Ilevando los resultados de sus investigaciones a los escenarios con Eidos Ensemble, grupo con el que recientemente ha estrenado el proyecto multidisciplinar "Canción olvidada". Ha publicado artículos en numerosas revistas científicas, diccionarios y libros como el CSIC o el Anuario Musical. Asimismo, ha participado como ponente e impartiendo cursos de formación en la Universidad de Valencia, la Universidad de León, la Universidad de Almería, así como en Polonia, Francia, La Habana, Buenos Aires, Montevideo, Chicago o Nueva York. Es la directora del Centro de Investigación y Difusión Musical TEMPUS, actividad que compagina con su actividad artística.

#### **NOTAS AL PROGRAMA**

El novedoso programa AIRES BARROCOS DEL MEDITERRANEO de Harmonia del Parnàs propone una inmersión en una sonoridad única con la combinación tímbrica de la voz y el "chalumeau",





instrumento prácticamente desconocido en la actualidad, antecesor del clarinete.

El chalumeau, curioso instrumento de timbre aterciopelado similar a la flauta de pico pero con caña gustaba muchísimo en el siglo XVIII. Tanto es así que compositores tan importantes como Telemann, Caldara, Vivaldi o Conti compusieron para este instrumento, e incluso el emperador José I quiso escribir un aria para Soprano y chalumeau que se incluiría en una ópera del maestro M. Antonio Ziani. La belleza de su sonido hizo que se fuera perfeccionando y pronto daría paso al clarinete.

Muchos de los compositores relacionados con la corte de Viena, tanto españoles como italianos, escribieron obras para este instrumento, casi siempre combinadas con la voz, un repertorio de gran belleza que en esta ocasión tendremos la suerte de disfrutar. El programa incluye la citada aria de José I de





Habsburgo (1678-1711) "Tutto in pianto" junto a composiciones de Giuseppe Porsile (1680-1750), Francesco Bartolomé Conti (1681-1732) y Antonio Caldara (1670-1736).

Tutto in pianto José I de Habsburgo (1678-1711)

Cantata Egià tre volte Giuseppe Porsile (1680-1750)

Recitado-Aria-Recitado-Aria

lo t'offesi Antonio Caldara (1670-1736)

Cantata Senti filli inconstante A. Caldara

Recitado – Aria – Recitado – Aria

Soffriro (Santa Ferma) A. Caldara

Danza del pistolet y cadena anónimo

Per dolce ardore Francesco Bartolomeo Conti (1681-1732)

Fra queste umbro se piante F. Bartolomeo Conti

Solo de chalumeau – Aria





# Cantar alla Viola "Segreti accenti - Tonos del Renacimiento

"Segreti accenti - Tonos del Renacimiento y el Barroco temprano"



20:30h

SEspacio del Ayuntamiento (ÓRGIVA)



W W W . F E S T I V A L M A G . E S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



"Segreti accenti – Tonos del Renacimiento y el Barroco temprano"

ÓRGIVA. Espacio del Ayuntamiento.

El dúo Cantar alla Viola lleva más de 18 años dedicados a la investigación e interpretación de la música renacentista. Usando diferentes tipos de violas para acompañar la voz; como la vihuela de arco o la lyra-viol inglesa, investigan en la recuperación de modelos de instrumentos y materiales históricos del Renacimiento, tanto en su forma como en las técnicas de construcción. Una especial y depurada técnica en el manejo del arco permite mantener la armonía y aproximar el sonido a la voz humana, mezclando perfectamente con ella.

Una intensiva búsqueda del repertorio especializado ha llevado a este grupo a la grabación de exquisitas obras inéditas aclamadas por la crítica como The Complete Polyphonic Works de Juan Blas de Castro (1561-1631), The Second Booke of Songs and Ayres de Robert Jones (1601), o Segreti Accenti. Cantar alla Viola ha actuado en festivales y series de





"Segreti accenti – Tonos del Renacimiento y el Barroco temprano"

ÓRGIVA. Espacio del Ayuntamiento.

conciertos por toda Europa y USA, participando en el conclave de la VDGSA y actuado en vivo en la radio WNYC de New York y la BBC de Londres.

Nadine Balbeisi, americana nacida en Jordania, en 2013 fue galardonada con el premio de "artista emergente" de la Universidad de Michigan (EUA). Destacada especialista en canto antiguo, ha actuado con Concerto con anima, Neues Rheinisches Kammerorcheter o Churpfälsische Hofkapelle y colabora regularmente con la schola Ars Choralis Coeln y el ensamble Atalante dirigido por Erin Headley. Con su disco Lamentarium, elegido "Disco del año 2011" por la Musicweb International, ganó un Diapason d'Or. Desde 2021 recibió becas del Consejo Alemán de la Música – Neustart Kultur para proyectos musicales.

**Fernando Marín,** prestigioso violagambista y cellista de Alicante, es doctor en musicología y





"Segreti accenti – Tonos del Renacimiento y el Barroco temprano"

ÓRGIVA. Espacio del Ayuntamiento.

especialista en instrumentos históricos de arco del Renacimiento y Barroco. Ha grabado 5 CDs a solo. Actualmente diseña y construye sus propios instrumentos históricos y produce y supervisa sus propias grabaciones discográficas. Colabora regularmente con Capilla de Ministrers y Carles Magraner. En 2017 ganó una beca Leonardo a Investigadores y Creadores Culturales de la Fundación BBVA. Desde 2003 es profesor de Viola da Gamba en el Conservatorio Profesional de Música de Zaragoza.

# Segreti accenti – Tonos del Renacimiento y el Barroco temprano

Este programa revive la excelsa música que floreció durante el periodo de transición entre el Renacimiento y el Barroco temprano, un valioso estilo musical a caballo entre la polifonía renacentista y la monodia acompañada propuesta por el nuovo estilo italiano. El canto solista





"Segreti accenti – Tonos del Renacimiento y el Barroco temprano"

ÓRGIVA. Espacio del Ayuntamiento.

acompañado de una viola de arco siempre fue una práctica bastante común y, durante el Renacimiento, se convirtió en un refinadísimo Arte. El programa incluye exquisitas piezas arregladas de canciones, villancicos y romances a 3 voces de Juan del Encina y Francisco de Peñalosa, tonos humanos de Juan Blas de Castro, así como una cuidadosa selección de deliciosas canciones del nuevo estilo como las de Francesca Caccini y de Settimia Caccini.

#### Programa:

Ay triste que vengo Juan del Encina (1468-1529)

Es la causa bien amar

Pues que mi triste penar

Para quién crie yo cabellos Henestrosa/ Cabezon (1557)

El triste que nunca os vió Francisco de Peñalosa (1470-1528)





"Segreti accenti – Tonos del Renacimiento y el Barroco temprano"

ÓRGIVA. Espacio del Ayuntamiento.

Recercada Primera Diego Ortiz (1510-1570)

Qué es de ti desconsolado Juan del Encina

Meis olhos van per lo mare Anón. Portugal (S. XV/XVI)

Del cristal de mançanares Juan Blas de Castro (1561-1631)

Ricercare No. 7 Francesco da Milano (1497-1543)

Maria dolce Maria Francecsa Caccini (1587-ca.1641)

Due luci ridenti Settimia Caccini (1591-ca. 1638)

Van yvienen las olas Mateo Romero (Capitán, 1575–1647)

Para todos alegres J. Blas de Castro





# Ensemble EnClave de Úbeda "Sacrum Mare Nostrum"



20:30h

☑lglesia Nuestra Señora de la Anunciación (JÉREZ DEL MARQUESADO)



W W W . F E S T I V A L M A G . E :



Ensemble EnClave de Úbeda nace fruto de la unión de un grupo de amantes de la música que comparten su pasión por la música coral polifónica, siendo esta el centro de sus actividades mediante el estudio y ejecución de las obras con un minucioso cuidado por los detalles y por dar vida a cada uno de los elementos que componen este estilo de obras musicales. Aunque su constitución se remonta a 2014, todos los componentes han compartido experiencia musical coral desde los años 90, incorporando a día de hoy un gran bagaje cultural y polifónico.

#### Sacrum Mare Nostrum

A través de este concierto el espectador realizará un viaje guiado por el tiempo y el Mar Mediterráneo que le transportará a diferentes momentos de la historia de la música polifónica sacra.





#### **Componentes:**

- Sopranos: Guadalupe Díaz Victoria, Míriam Sáez Árcija.
- Contraltos: Carmen María Toral Sánchez, Inmaculada Ruiz Hidalgo, Natividad Ortiz Martos.
- Tenor y director: José María Expósito Garrido.
- Bajos: Antonio Ramírez del Castillo, Javier Miranda Alcántara.
- Narrador: Joaquín Gaspar Medina Arco.

#### Programa:

- 3 junio 2023, Iglesia Nuestra Señora de la Asunción (Jérez del Marquesado)
- \* Selección Cantigas Alfonso X:
  - -Cantiga 100, "Santa Maria, strela do día"
  - -Cantiga 237, "A madre de Deus"
  - -Cantiga 37, "Miragres fremosos"





#### ENSEMBLE ENCLAVE DE ÚBEDA (Jaén)

"Sacrum Mare Nostrum"

JÉREZ DEL MARQUESADO. Iglesia Nuestra Señora de la Anunciación

- \*Selección Llibre Vermell de Montserrat:
  - -Laudemus Virginem
  - -Polorum Regina
  - -Stella Splendens in monte
  - -Maria, Matrem virginem
  - -Cuncti simus
  - -Splendens ceptigera
- \* Ave Maria (T. L. Victoria)
- \* Ave Maria (J. Arcadelt)
- \* Ave Virgo Sanctissima (F. Guerrero)
- \* Magnificat (F. Durante)





## Concursos y Actividades MAG23

- @Fest\_MAGranada
- **G** @FestMAGranada
- (a) @festival\_mag





"Women in Convent Spaces and the Music Networks of Early Modern Barcelona" de Ascensión Mazuela Anguita Sala Mariana Pineda (La Madraza).



#### Concierto de los ganadores

Delegación Territorial de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada



#### Sirkedjè (Granada)

"Músicas del Mediterráneo" Sala Máxima





"Women in Convent Spaces and the Music Networks of Early Modern Barcelona" de Ascensión Mazuela Anguita

Routledge Research in Music

## WOMEN IN CONVENT SPACES AND THE MUSIC NETWORKS OF EARLY MODERN BARCELONA

Ascensión Mazuela-Anguita



19:30h

Sala Mariana Pineda (La Madraza).



W W W . F E S T I V A L M A G . E S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



"Women in Convent Spaces and the Music Networks of Early Modern Barcelona" de Ascensión Mazuela Anguita Sala Mariana Pineda (La Madraza).

Presentación del libro "Women in Convent Spaces and the Music Networks of Early Modern Barcelona"

Autora: Ascensión Mazuela Anguita

Invitada: Tess Knighton

#### Sinopsis:

Este libro presenta el primer estudio de la música en la vida conventual de una ciudad del mundo hispánico en particular, Barcelona, a inicios de la Edad Moderna. Mediante una exploración de las maneras en que los conventos de monjas formaban parte de las redes musicales que operaban en la Barcelona del siglo XVI, este trabajo desafía la invisibilidad de las mujeres en la historia de la música y revela el papel tan intrínsecoque d esempeñaron monjas y mujeres seculares en la cultura musical urbana.





"Women in Convent Spaces and the Music Networks of Early Modern Barcelona" de Ascensión Mazuela Anguita Sala Mariana Pineda (La Madraza).

A través del uso de una variedad de documentos archivísticos, este innovador estudio ofrece una aproximación multidisciplinar que no solo revela detalles de la rica vida musical de los conventos barceloneses, sino que también muestra cómo estas instituciones formaban parte de redes nacionales y transnacionales más amplias para la distribución de la música, incluyendo las dimensiones religiosa, comercial y social de este arte.

Las conexiones de los conventos de Barcelona con las redes para la diseminación de música dentro y fuera de la ciudad proporcionan un rico ejemplo de la íntima relación establecida entre redes musicales, sociedad urbana y cultura popular.

Analizando cómo la música se entendía como un signo de identidad, prestigio y social estatus y, sobre todo, como un vínculo entre la tierra y el cielo, este





"Women in Convent Spaces and the Music Networks of Early Modern Barcelona" de Ascensión Mazuela Anguita Sala Mariana Pineda (La Madraza).

libro arroja luz acerca de los modos en que las mujeres configuraron tradiciones musicales en el contexto urbano. Es lectura esencial para ac adémicos en el ámbito de la historia de la religión y estudios de género, asícomo para todo aquel interesado en la historia urbana y en la ciudad de Barcelona.







W W W . FESTIVALM AG.ES









Delegación Territorial de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada

Dentro del Festival de Música Antigua de Granada, el Festikids nace especialmente con el interés en acercar a los más jóvenes al rico legado de la música antigua. Ello, unido a la estrecha colaboración entre el FMAG y la Delegación de Educación de Granada, ha hecho posible una nueva edición de este Concurso al que está invitado todo el alumnado de cualquier tipo de Centro educativo de Granada y Provincia, Colegios, Institutos, Conservatorios, Escuelas de música...

Las bases, con las condiciones, los premios y toda la información están en la web del Festival, pero se resumen básicamente en que cualquier alumno, formación, coro o grupo de amigos, que sean alumnos o alumnas de algún Centro, y quieran participar en esta edición del concurso, deben grabarse interpretando alguna pieza del repertorio medieval, renacentista o barroco y disfrutar de todo el proceso. Como novedad, el premio no solo a los participantes, sino al Centro, con una Master Class











Delegación Territorial de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada

que se impartirá a todo el alumnado del Centro por parte de alguna figura relevante de la música Antigua. Lo demás, a nivel de premios como siempre, la parte económica, una obra de arte de la Escuela de Arte de Granada "Val del Omar", participar en el Acto de recogida de Premios en la Delegación de Educación... Para no perdérselo. IV Premio de Interpretación de Música Antigua del Festival de Música Antigua de Granada 2023

Fruto de la colaboración entre la Delegación de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada, a través del Gabinete Pedagógico de Bellas Artes, y el Festival de Música Antigua de Granada, cuya VIII edición se desarrollará entre el 15 y el 28 de mayo de 2023, se presenta la IV Edición del Premio de Interpretación de Música Antigua del FMAG, en el marco del Festikids. En esta edición la temática del Festival será el Mediterráneo: un mar de Músicas.











Delegación Territorial de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada

La Música Antigua engloba, por un acuerdo casi unánime, las músicas hasta el 1750, año en el que el fallecimiento de J.S. Bach marca el fin de toda una Época Barroca. Por tanto, dentro de Música Antigua, se encuentran todas las tradiciones orales medievales, la música gregoriana, de trovadores, juglares y todo el Renacimiento y Barroco. Es una época dorada de la música española.

En esta IV edición del Premio de Interpretación de Música Antigua, podrá participar alumnado de Conservatorio Superior, Conservatorios Profesionales, Escuelas de Música, Institutos de Enseñanza Secundaria y centros de Educación Primaria de la provincia de Granada, interpretando estos repertorios tanto de forma individual como en grupo.

Esta colaboración entre el Festival de Música Antigua y la Delegación Territorial de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad,











Delegación Territorial de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada

Innovación e Investigación en Granada, se hace extensiva a la Escuela de Arte Val del Omar, pues los premios que recibirán los los intérpretes ganadores, serán a su vez, en cada edición, una creación expresa para tal fin del alumnado de esta escuela.

#### Modalidades

La música puede ser vocal, instrumental o ambas, y en el caso de los instrumentos, no tienen que ser de música antigua, eso es opcional. En cambio, las piezas sí deben ser del ámbito de la música antigua, compuestas antes de 1750.

### Se otorgarán dos premios:

#### 1º Premio:

Consistirá en:

 Asistir a la Ceremonia de entrega del Premio en la Delegación Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada.











Delegación Territorial de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada

- Participar en el recital que acompañará a la entrega de premios, que se incluirá en el marco de la presente edición del Festikids. dentro del FMAG.
- -Recibir un grabado de la Escuela de Arte «José Val del Omar» de Granada, conmemorando la presente edición del Festival.
- Recibir un premio en metálico de 200 euros otorgado por el FMAG.
- Recibir una Master Class en su centro educativo por parte de artistas de reconocido prestigio.

#### 2° Premio:

Consistirá en:

- Asistir a la Ceremonia de entrega del Premio en la Delegación Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada.
- Participar en el recital que acompañará a la entrega de premios, que se incluirá en el marco de la presente edición del Festikids, dentro del FMAG.
- Recibir un grabado de la Escuela de Arte «José Val del Omar» de Granada, conmemorando la presente











Delegación Territorial de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada

edición del Festival.

 Recibir un premio en metálico de 150 euros otorgado por el FMAG.

#### **El Jurado**

Los vídeos que se envíen dentro del plazo indicado, a secretariafmag2020@gmail.com serán visualizados por el jurado designado y se levantará Acta que quedará dentro de la documentación del FMAG. En este Acta, se indicará el nombre del alumnado seleccionado. La organización del Concurso se pondrá en contacto con el centro al que pertenezca el alumnado ganador y se le comunicará la fecha de entrega del Premio y recital en el marco del Festival de Música Antigua.

### El Jurado estará constituido por:

- · El director del FMAG.
- · Un miembro del comité organizador del FMAG.
- · El director del Festikids.
- · La Coordinadora del Gabinete Pedagógico de











Delegación Territorial de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada

Bellas Artes de la Delegación de Desarrollo Educativo y Formación Profesional y de Universidad, Innovación e Investigación en Granada

- · El director de la Escuela de Arte «José Val del Omar» de Granada.
- · Al menos una persona de reconocido prestigio por su vinculación al mundo de la educación y la cultura.











# Sirkedjè

"Músicas del Mediterráneo"



W W . F E S T I V A L M A G . E S









Este año el Festikids presentará "El Mediterráneo, un mar de músicas", un Concierto didáctico protagonizado por el grupo de Música Antigua "Sirkedjè" que se desarrollara en la maravillosa Sala Máxima del Espacio V Centenario de la UGR. Para asistir, solo hace falta inscribirse a través de programaeducativo@ugr.es pues solo hay un "pase" a las 12:00 y el aforo es limitado. El Concierto está dedicado a divulgar el exuberante legado musical del Mediterráneo y en él se mostrarán muchos instrumentos de distintos países bañados por el Mediterráneo y se interpretarán obras de todos estos países.

Todos los Centros educativos que quieran participar, lo podrán hacer, porque si en el caso de que no quedaran localidades disponibles, se retransmitirá en streaming para todos los Centros inscritos o usuarios de YouTube que deseen seguirlo.











La temática de esta VIII edición del FMAG es el Mediterráneo, por lo que "Sirkedjè" ha configurado un atractivo programa con instrumentos muy diversos y obras de países tan sugerentes como Cerdeña, Grecia o Chipre...











# **Conferencias MAG23**

- @Fest\_MAGranada
- @FestMAGranada
- @festival\_mag



### "Mediterráneo, su historia, sus músicas"

**Mesa redonda-recital** Pilar Carretero Pantoja, Miguel Ángel Jiménez Pérez y Gaspar Hernández Mesa



19:30h

🙎 Sala Mariana Pineda (La Madraza)



W W W . F F S T I V A I M A G . F S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



Mesa redonda/recital "Mediterráneo, su historia, sus músicas" Sala Mariana Pineda (La Madraza)

"Mediterráneo, su historia, sus músicas" -Mesa redonda-recital

Pilar Carretero Pantoja, profesora de Canto en el Conservatorio Superior de Granada, soprano Miguel Ángel Jiménez Pérez, Catedrático de Guitarra en el Conservatorio Superior de Granada, quitarra barroca

**Gaspar Hernández** Mesa, abogado Modera **Jorge Rodríguez Morata**, director de Festikids

El martes 9 de mayo, a las 19:30 en la histórica Sala de la Madraza, se desarrollará la primera de las dos Conferencias que este año organiza el FMAG. En esta ocasión y como novedad será la hora, más tardía, y la fecha, una semana antes de la Celebración de los conciertos, de esta manera no interfiere esta actividad con el desarrollo de los Conciertos y se puede asistir cómodamente a todo. El formato no es una Conferencia y tampoco un





Sala Mariana Pineda (La Madraza)

Recital, fluctúa, entre ambos, por lo que está garantizada una tarde de lo más sugerente, con narraciones, informaciones, música y todo ello en un lugar privilegiado. Esta VIII edición del FMAG, cuyo lema es "El mediterráneo, un mar de músicas" nos llevará a plantear al ponente, un importante abogado granadino Gaspar Hernández Mesa y apasionado de la historia y de su divulgación, algunas cuestiones en torno al Mediterráneo: Mare Nostrum, los mares y las rivalidades entre reinos vecinos en el renacimiento...y a ello, le pondrán música de esa precisa época y espacio dos profesores del Conservatorio Superior de Música de Granada "Victoria Eugenia", Miguel Ángel Jiménez, con la vihuela y la guitarra barroca y la voz envidiable de Pilar Carretero.

### Gaspar Hernández Mesa

Gaspar Hernández Mesa, natural de Granada,





Sala Mariana Pineda (La Madraza)

trabaja como abogado en su propio despacho desde 1998, trabajo que alterna con el del bufete compartido con otros especialistas en Vía Concursal, especializado en administrativo y mercantil.

A su larga trayectoria como ponente en temas de Derecho concursal especialmente, se une su prolija afición por la lectura y la investigación de la Historia, especialmente la Antigua, Egipto, Grecia y Roma, a las primeras civilizaciones y a la historia medieval. Ha participado ya en el Festival de Música Antigua, en la edición que se dedicó al VIII Centenario del nacimiento de Alfonso X El Sabio.

### Miguel Ángel Jiménez

Nacido en Granada, es titulado Superior en Guitarra y en Instrumentos de Cuerda Pulsada del Renacimiento y Barroco.





Sala Mariana Pineda (La Madraza)

En su trayectoria artística ha participado en numerosos conciertos tanto como solista como miembro de agrupaciones. Ha intervenido en la XV Muestra de Música Antigua de Aracena (Huelva), XIII Semana Internacional de Órgano de Granada, X Festival Internacional "Música en la Zubia"(Granada), en el FEX de la 56, 57 y 59 edición de los Festivales Internacionales de Música y Danza de Granada, en la edición 61 de éste último, en la XIV edición del Festival de Música Antiqua de Úbeda y Baeza, en la 35 edición del Festival Clásico de Teatro de Almagro, en el XX Ciclo de las Tres Culturas de Córdoba, XV Festival de Música Renacentista y Barroca de Vélez Blanco y VI Festival de Música Antiqua "Mare Musicum" de Roquetas de Mar. También ha sido invitado a Méjico, Hungría, Finlandia, Italia y Eslovaguia.

Actualmente es Catedrático de Guitarra en el Real Conservatorio Superior de Música "Victoria Eugenia" de Granada





### María Pilar Carretero Pantoja

Es Profesora Superior de Canto por el Conservatorio Superior de Música de Murcia y Arquitecta por la Universidad de Granada.

Realiza estudios de postgrado en el Conservatorio "Benedetto Marcello" de Venecia (Italia) donde se gradúa cum laude en Canto Renacentista y Barroco con la profesora Cristina Miatello.

Es Máster en Enseñanzas Artísticas de Interpretación Musical y en Investigación Performativa.

Ha cantado en teatros y festivales de música antigua en España (Úbeda y Baeza, Gijón, Murcia, Daroca) e Italia (Venecia, Bolonia, Padua, Treviso).

Dirigida por Francesco Erle, canta como solista en sendas grabaciones de repertorio barroco inédito para la Fundación Levi de Venecia. Como solista de





Sala Mariana Pineda (La Madraza)

la Cappella Marciana de San Marco bajo la dirección de Marco Gemmani, realiza conciertos en Módena, Venecia, Mestre, Vicenza, Roma, Bolonia, Moscú, y canta para el Gran Teatro "La Fenice" de Venecia.





### "Mediterráneo, su arte, sus músicas"

Mesa redonda-recital Blas Calero, Mario Loi, Maribel Hinojosa Modera Jorge Rodríguez Morata



19:30h

Escuela de Arte de Granada "Val del Omar"



W W W . F E S T I V A L M A G . E S

Reserva tu entrada a través de nuestra web



Escuela de Arte de Granada "Val del Omar"

**Blas Calero**, director Escuela de Arte de Granada "Val del Omar", Especialista de Arte **Mario Loi,** multiinstrumentista, saz, bouzoki Maribel Hinojosa, cantante Modera **Jorge Rodríguez Morata**, director de Festikids

El viernes 12 de mayo, a las 19:00 en el precioso Salón de Actos de la Escuela de Arte "Val del Omar" de Granada, se desarrollará la segunda de las dos Conferencias que este año organiza el FMAG. En esta ocasión y como novedad será la hora, más tardía, y la fecha, una semana antes de la Celebración de los conciertos, de esta manera no interfiere esta actividad con el desarrollo de los Conciertos y se puede asistir cómodamente a todo.

El formato no es una Conferencia y tampoco un Recital, fluctúa, entre ambos, por lo que está garantizada una tarde de lo más sugerente, con narraciones, informaciones, música y todo ello en un





Escuela de Arte de Granada "Val del Omar"

lugar privilegiado. Esta VIII edición del FMAG, cuyo lema es "El mediterráneo, un mar de músicas" nos llevará a plantear al ponente, el Director de la Escuela de Arte "Val del Omar" de Granada, Blas Calero algunas cuestiones relacionadas con el arte en el Mediterráneo, con la labor que el Arte v la sensibilidad con el hecho artístico genera en nuestras sociedades y especialmente con su propia visión de lo que aporta un mar que reúne sociedades tan distintas y complejas y lo que tiene ahí que decir y aportar el Arte. A ello le pondrán música Maribel Hinojosa, una voz imprescindible del repertorio sefardita y Mario Loi, un músico sardo experto en instrumentos de cuerda mediterráneos v con especial interés en los repertorios de las islas mediterráneas.

### **Maribel Hinojosa**

Participa como vocalista en diversas agrupaciones musicales entre las que se encuentran el Coro de





Escuela de Arte de Granada "Val del Omar"

Cámara de Granada, el grupo de Músicas Antiguas Sirkedjè, Veterum Mvsicae y el grupo de música sefardí Hagadá, con los que ha intervenido en festivales de música antigua de renombre como el Cistermúsica en Portugal, el Xera Festival en Jerez de la Frontera o el Festival de Música Antigua de Granada.

Cofundadora y también vocalista de Proyecto Salvia y Calle Sur. Desde 2008 dirige la Coral Ciudad de Alhama.

#### Mario Loi

Multiinstrumentista y compositor, especializado en música mediterránea y para teatro, ha formado parte de varios proyectos en ámbito internacional, participando en varios festivales de world music, entre ellos el Canberra International Music Festival (Australia) con Iskeliu (Cerdeña), el Festival Tres Culturas (Murcia) con el grupo Hezârfen, el Xera





Escuela de Arte de Granada "Val del Omar"

Festival (Jerez de la Frontera) con Hagadá, entre otros. En la actualidad, colabora con el coro de la UGR, Músicas Antiguas Sirkedjè y con el dudukista armenio Hovhannes Karakhanyan. Estudia el oud árabe con el prestigioso músico palestino Nizar Rohana y otros instrumentos tradicionales en la Escuela griega de música modal Labyrinth.

